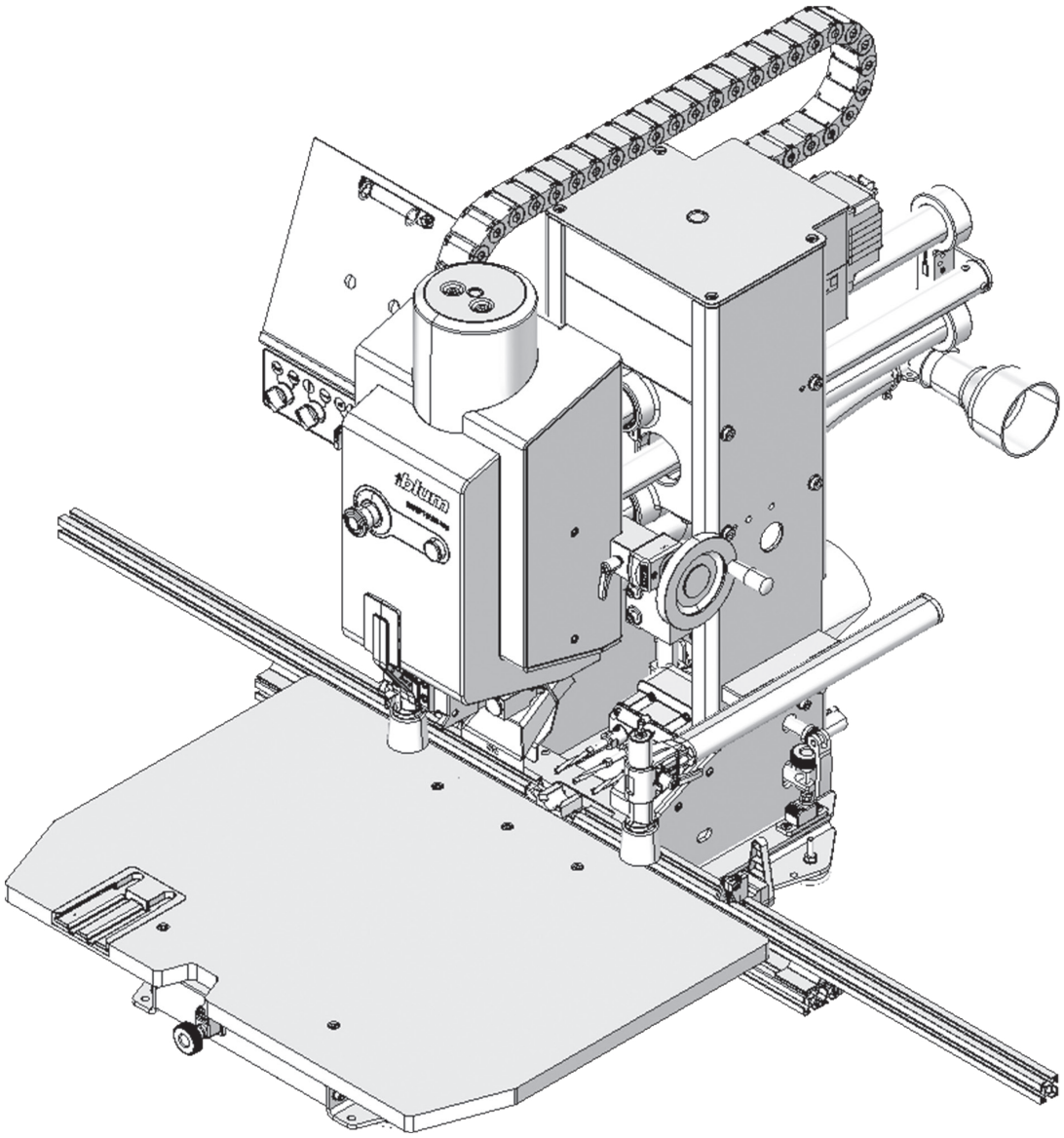


Βεβαιωθείτε ότι οι οδηγίες έχουν διαβαστεί και κατανοηθεί πλήρως πριν από τη λειτουργία της μηχανής συναρμολόγησης. Μόνο κατάλληλα εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο προσωπικό επιτρέπεται να χειρίζεται τη μηχανή συναρμολόγησης. Το φυλλάδιο οδηγιών πρέπει να είναι πάντοτε προσβάσιμο.

MINIPRESS top

Οδηγίες ασφαλείας, οδηγίες ρύθμισης και φυλλάδιο οδηγιών

www.blum.com

Περιεχόμενα

4 Ασφάλεια
- **4** Προβλεπόμενη χρήση
- **5** Επίπεδα κινδύνου
- **5** Πληροφορίες ασφαλείας
- **5** Προειδοποιητικές σημάνσεις

10 Διαγράμματα αναφοράς

14 Επεξήγηση στοιχείων χειρισμού και ελέγχου

20 Θέση σε λειτουργία

23 Αρχική ρύθμιση

31 Διάτρηση και τοποθέτηση

38 Οριζόντια διάτρηση*

41 Συντήρηση

44 Επίλυση προβλημάτων

49 Πρόσθετες πληροφορίες
- **49** Δήλωση ΕΚ
- **50** Τεχνικά δεδομένα

* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70.2000.

Ασφάλεια

Χειρισμός

➢ Παρακαλούμε διαβάστε το φυλλάδιο οδηγιών και τις πληροφορίες ασφαλείας πριν από τη θέση σε λειτουργία της μηχανής συναρμολόγησης.
➢ Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τα διαγράμματα αναφοράς για να διευκολυνθείτε στην αναγνώριση των μερών που περιγράφονται.

Αρχή ασφαλείας

Η μηχανή συναρμολόγησης συμμορφώνεται με τα σύγχρονα πρότυπα ασφαλείας. Ωστόσο, αν δεν τηρούνται οι πληροφορίες αυτού του φυλλαδίου οδηγιών, θα εξακολουθούν να υπάρχουν συγκεκριμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι.

Υπολειπόμενος κίνδυνος κατά EN ISO 12100:2010

- Η μηχανή συναρμολόγησης είναι εξοπλισμένη με όλα τα αναγκαία χαρακτηριστικά προστασίας.
- Ωστόσο, υπάρχουν πάντα κάποιοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι για τον χρήστη, ειδικά κατά την αφαίρεση του εξοπλισμού προστασίας ή σε περίπτωση βλάβης των μονάδων ελέγχου.
- Άλλοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι επισημαίνονται με προειδοποιητικές σημάνσεις και πληροφορίες ασφαλείας. Ως εκ τούτου, η τήρηση των πληροφοριών ασφαλείας είναι απαραίτητη.

Προβλεπόμενη χρήση

Ο προκαθορισμένος σκοπός της μηχανής συναρμολόγησης είναι η διάτρηση και η εισαγωγή εξαρτημάτων επιπλοποιίας σε τεμάχια κατεργασίας από ξύλο, μοριοσανίδα ή ξύλο με εποξική επένδυση.

- Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης επιτρέπεται μόνο σε πλήρως εκπαιδευμένο προσωπικό.
- Η μηχανή συναρμολόγησης επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε ειδικευμένες εμπορικές και βιομηχανικές εφαρμογές.
- Πρέπει να εγκαθίσταται μόνο σε στεγνούς και κλειστούς χώρους.
- Η μηχανή συναρμολόγησης προορίζεται μόνο για στατική χρήση.
- Μόνο γνήσια εργαλεία της Blum επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται.
- Δεν αναλαμβάνεται ευθύνη για καμία άλλη χρήση.
- Μέγεθος τεμαχίου κατεργασίας: πάχος κάθετης σανίδας 45 mm
  πάχος οριζόντιας σανίδας 40 mm
- Η κεφαλή διάτρησης MZK.224S (11 αξόνων) μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη προέκταση επιφάνειας.

Προβλέψιμη κακή χρήση

- Δεν επιτρέπεται η διάτρηση σε μεταλλικά ή αλουμινένια πλαίσια.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση της κεφαλής διάτρησης MZK.2880 (17 αξόνων).
- Χρησιμοποιείτε μόνο κεφαλές διάτρησης με προστατευτική θωράκιση.

Τομείς ευθύνης

Ο υπεύθυνος λειτουργίας

- πρέπει να διασφαλίζει ότι ο χειρισμός και το σέρβις της μηχανής εκτελούνται μόνο από πλήρως εκπαιδευμένο προσωπικό που έχει διαβάσει και κατανοήσει το φυλλάδιο οδηγιών, και ιδιαίτερα το κεφάλαιο που αφορά την ασφάλεια, τη λειτουργία και το σέρβις της μηχανής συναρμολόγησης.
- φέρει την ευθύνη για την κατάσταση της μηχανής συναρμολόγησης όσον αφορά την ασφάλεια.
- οφείλει να θέτει τη μηχανή συναρμολόγησης εκτός λειτουργίας αμέσως μόλις εντοπιστούν προβλήματα που επηρεάζουν την ασφάλεια.

Επίπεδα κινδύνου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η επισήμανση ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η επισήμανση ΠΡΟΣΟΧΗ υποδεικνύει έναν κίνδυνο ο οποίος, αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύμβολο ΣΗΜΕΙΩΣΗ επισημαίνει πληροφορίες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη.

Πληροφορίες ασφαλείας



⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

➢ Πριν από κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης, αποσυνδέετε πάντα τη μηχανή συναρμολόγησης από την παροχή ρεύματος και από το δίκτυο πεπιεσμένου αέρα.

Λειτουργία

- Η μηχανή συναρμολόγησης είναι σχεδιασμένη για χειρισμό μόνο από ένα άτομο.
- Η μηχανή συναρμολόγησης προορίζεται μόνο για στατική χρήση.

Εγκατάσταση

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής φωτισμός.
- Η μηχανή συναρμολόγησης πρέπει να προσαρτάται μόνο σε επαρκώς σταθερό πάγκο. Φέρουσα ικανότητα: τουλάχιστον 250 kg. Ύψος 850 mm (+/- 50 mm).
- Η μηχανή συναρμολόγησης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς την επιφάνεια εργασίας.
- Η μηχανή δεν διαθέτει αντιεκρηκτική προστασία. Δεν πρέπει να εγκαθίσταται κοντά σε συστήματα βαφής.
- Η μηχανή συναρμολόγησης δεν είναι κατάλληλη για λειτουργία σε ανοικτό χώρο.

Ασφάλεια

Εξοπλισμός προστασίας

- Μην κάνετε κανενός είδους αλλαγές ή μετατροπές στη μηχανή συναρμολόγησης.
- Ο εξοπλισμός προστασίας δεν πρέπει να αφαιρείται.
- Πριν από την έναρξη εργασίας και πριν από κάθε αλλαγή βάρδιας ή προσωπικού, θα πρέπει να ελέγχετε ότι ο εξοπλισμός προστασίας και τα μέρη της μηχανής λειτουργούν σωστά.
  Τυχόν εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές θα πρέπει να αντικαθίστανται με αυθεντικά εξαρτήματα της Blum.
- Χρησιμοποιείτε μόνο κεφαλές διάτρησης με προστασία από άσκηση πίεσης λόγω στήριξης.

Εργαλεία

- Χρησιμοποιείτε μόνο επαρκώς αιχμηρά, καθαρά τρυπάνια. Συνδέετε τα τρυπάνια με ασφάλεια.
- Προτού ξεκινήσετε, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το τρυπάνι είναι καλά στερεωμένο.
- Όταν αλλάζετε τρυπάνι, να απελευθερώνετε πάντοτε την κεφαλή διάτρησης. Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «OFF».
- Για τη δική σας ασφάλεια, χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που συνιστώνται ή επισημαίνονται στο φυλλάδιο οδηγιών ή τον κατάλογο της Blum.
- Μόνο κεφαλές διάτρησης της Blum επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται.

Τεμάχιο κατεργασίας

- Ιδιαίτερη προσοχή απαιτείται κατά την εργασία σε τμήματα που προεξέχουν από την επιφάνεια εργασίας. Χρησιμοποιείτε πρόσθετα υποστηρίγματα.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο κατεργασίας κατά το τρύπημα / την τοποθέτηση. Χρησιμοποιείτε τους σφιγκτήρες της μηχανής συναρμολόγησης ή, αν αυτοί δεν είναι αρκετοί για τη συγκεκριμένη εργασία, χρησιμοποιήστε τον κατάλληλο εξοπλισμό σταθεροποίησης.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα άλλο εργαλείο ή αντικείμενο δεν βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας εκτός από το τεμάχιο κατεργασίας πριν ενεργοποιήσετε τη μηχανή συναρμολόγησης.

Λειτουργία

- Όταν απελευθερώνετε το κουμπί εκκίνησης [18], το τρυπάνι συνεχίζει να περιστρέφεται, και θα πρέπει να περιμένετε να σταματήσει.
- Η μηχανή συναρμολόγησης πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το σύστημα εξαγωγής ενεργοποιημένο.
- Η αρνητική πίεση στο σύστημα εξαγωγής πρέπει να είναι 250–300 mbar.
- Βεβαιωθείτε ότι η μέση ταχύτητα του αέρα για το σύστημα εξαγωγής είναι τουλάχιστον 20 m/sec.
- Να γυρίζετε πάντα τον γενικό διακόπτη στη θέση «OFF» μετά το τέλος της εργασίας.

Επισκευή και συντήρηση

- Εάν υπάρχουν ερωτήσεις, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών της BLUM.
- Η σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από ηλεκτρολόγο.
- Πριν από την έναρξη εργασιών, ελέγχετε κάθε φορά το καλώδιο ρεύματος και τους σωλήνες πεπιεσμένου αέρα για ενδεχόμενες ζημιές.
- Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Μέσα ατομικής προστασίας

- Όλοι οι εθνικοί κανονισμοί σχετικά με την εργατική νομοθεσία, τη βιομηχανική ασφάλεια καθώς και οι οδηγίες διάθεσης πρέπει να τηρούνται.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- Φοράτε ωτοασπίδες.
- Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.

Προειδοποιητικές σημάνσεις



Προτού συνδέσετε τη μηχανή συναρμολόγησης στο ρεύμα, θα πρέπει να διασφαλίσετε ότι έχετε κατανοήσει ΟΛΕΣ τις οδηγίες ασφαλείας, τις προειδοποιητικές σημάνσεις και το φυλλάδιο οδηγιών.



Κρατάτε τα αναρμόδια άτομα μακριά από τη μηχανή συναρμολόγησης. Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από **1** μόνο άτομο κάθε φορά.



Όταν χειρίζεστε αυτήν τη μηχανή, να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά.



Όταν χειρίζεστε αυτήν τη μηχανή, να φοράτε πάντα κατάλληλες ωτοασπίδες.



Προσοχή, κίνδυνος σύγκρουσης!



Η μηχανή συναρμολόγησης δεν είναι κατάλληλη για λειτουργία σε ανοικτό χώρο.



Μην σηκώνετε από εδώ.



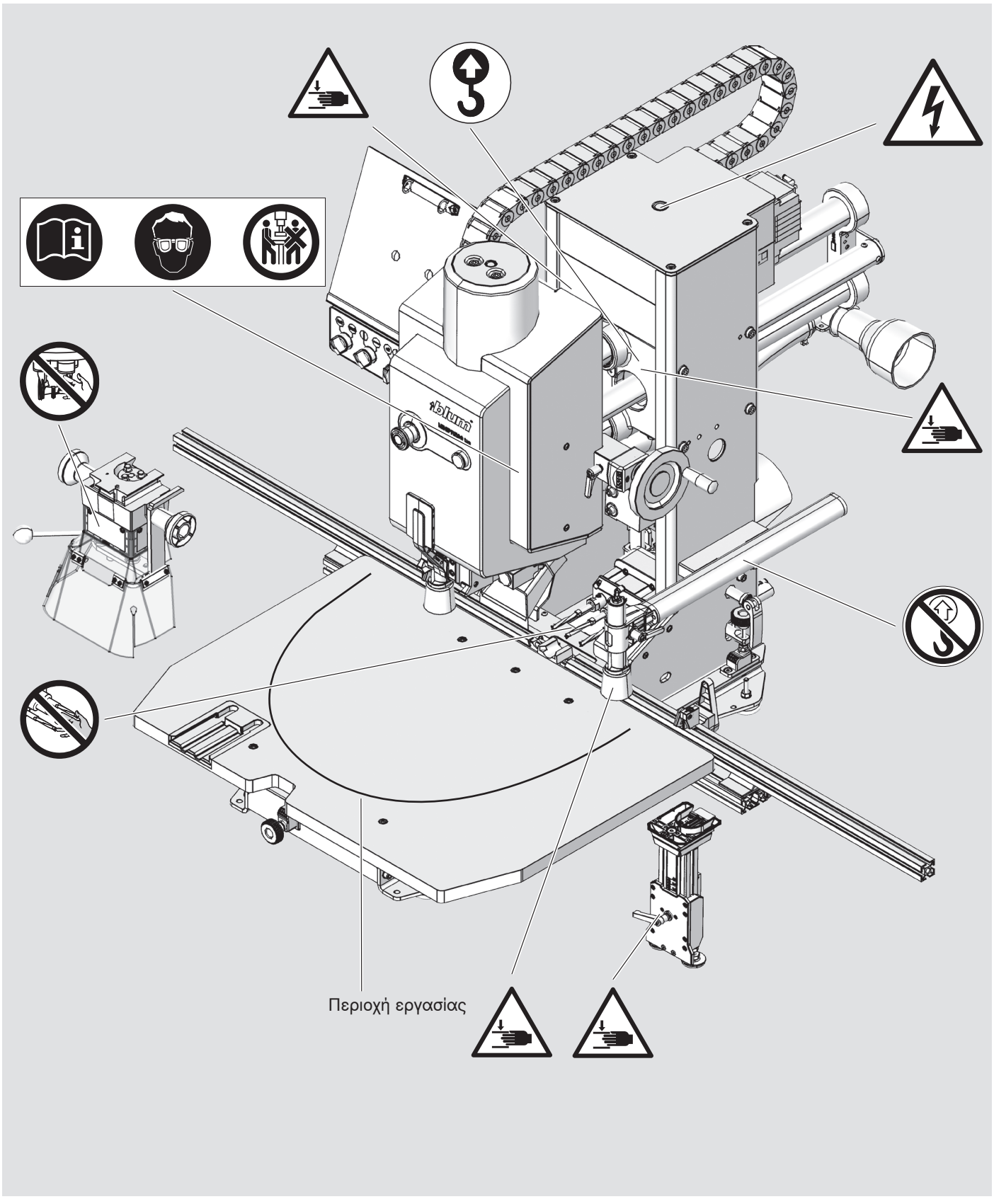
Καυτή επιφάνεια - κίνδυνος εγκαυμάτων.





Μην αγγίζετε το τρυπάνι.

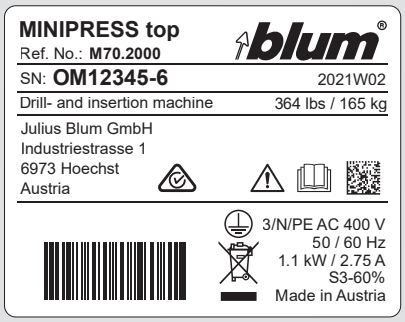
Θέση των προειδοποιητικών σημάνσεων και των ζωνών κινδύνου



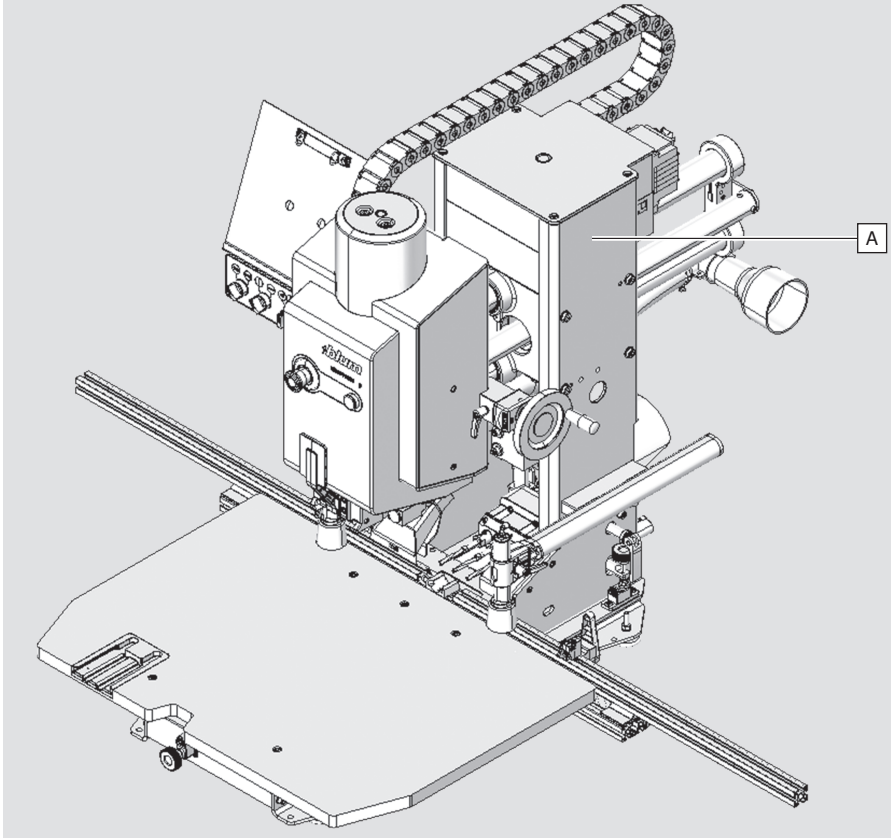
Θέση πινακίδων τεχνικών στοιχείων

Πινακίδα τεχνικών στοιχείων:
MINIPRESS top [A]

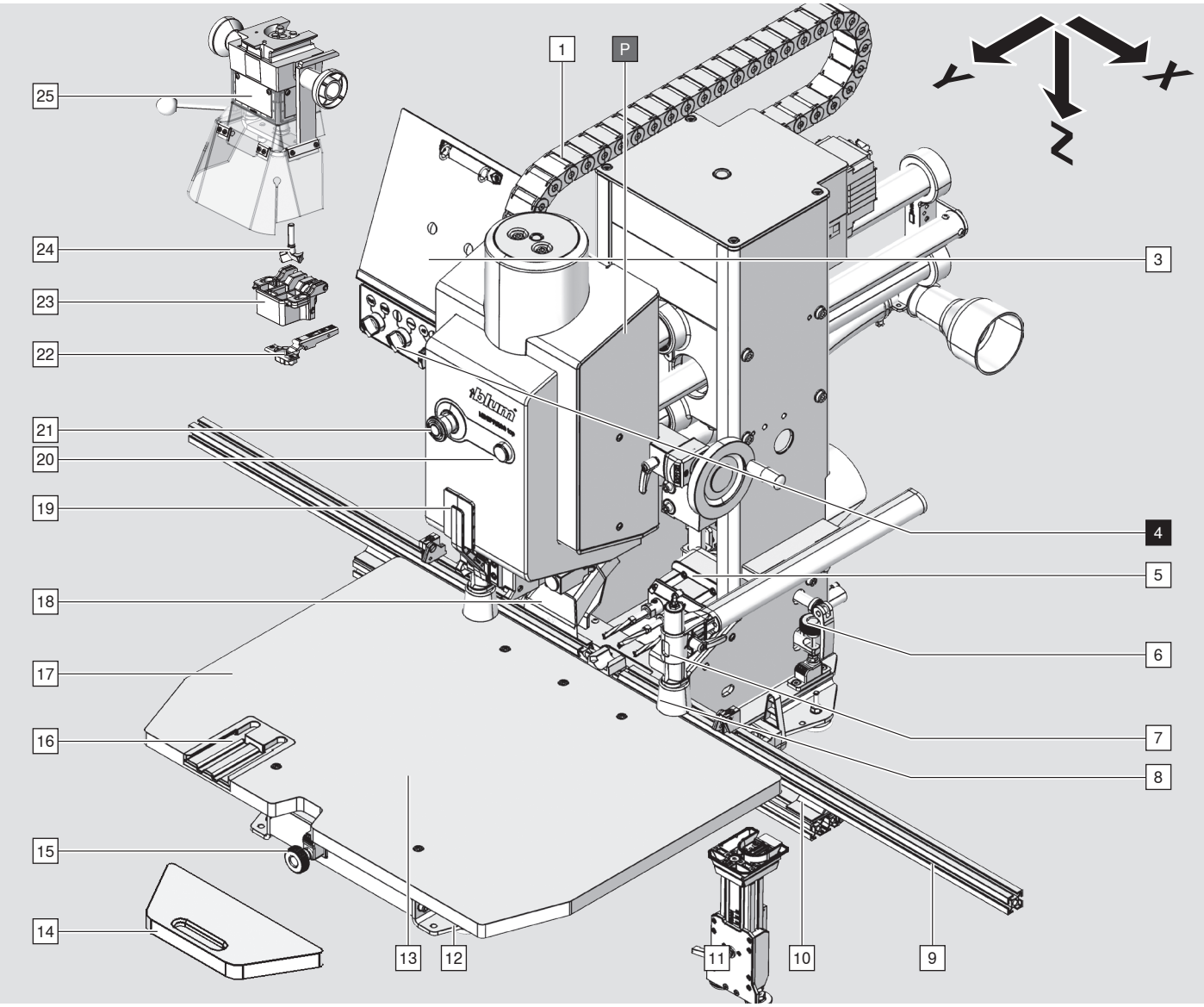
Τύπος μηχανής: μηχάνημα επεξεργασίας



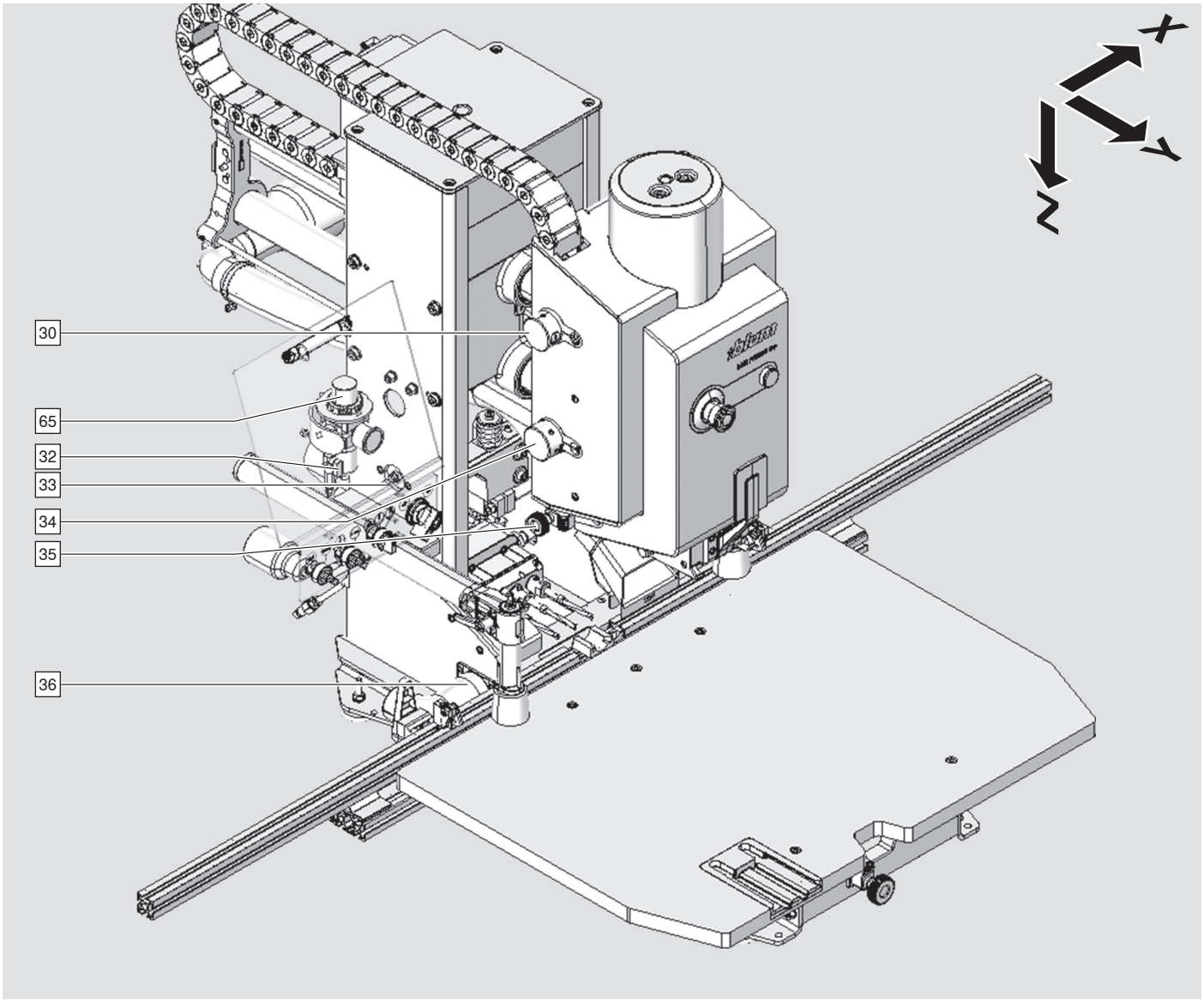
Απεικόνιση



Διαγράμματα αναφοράς

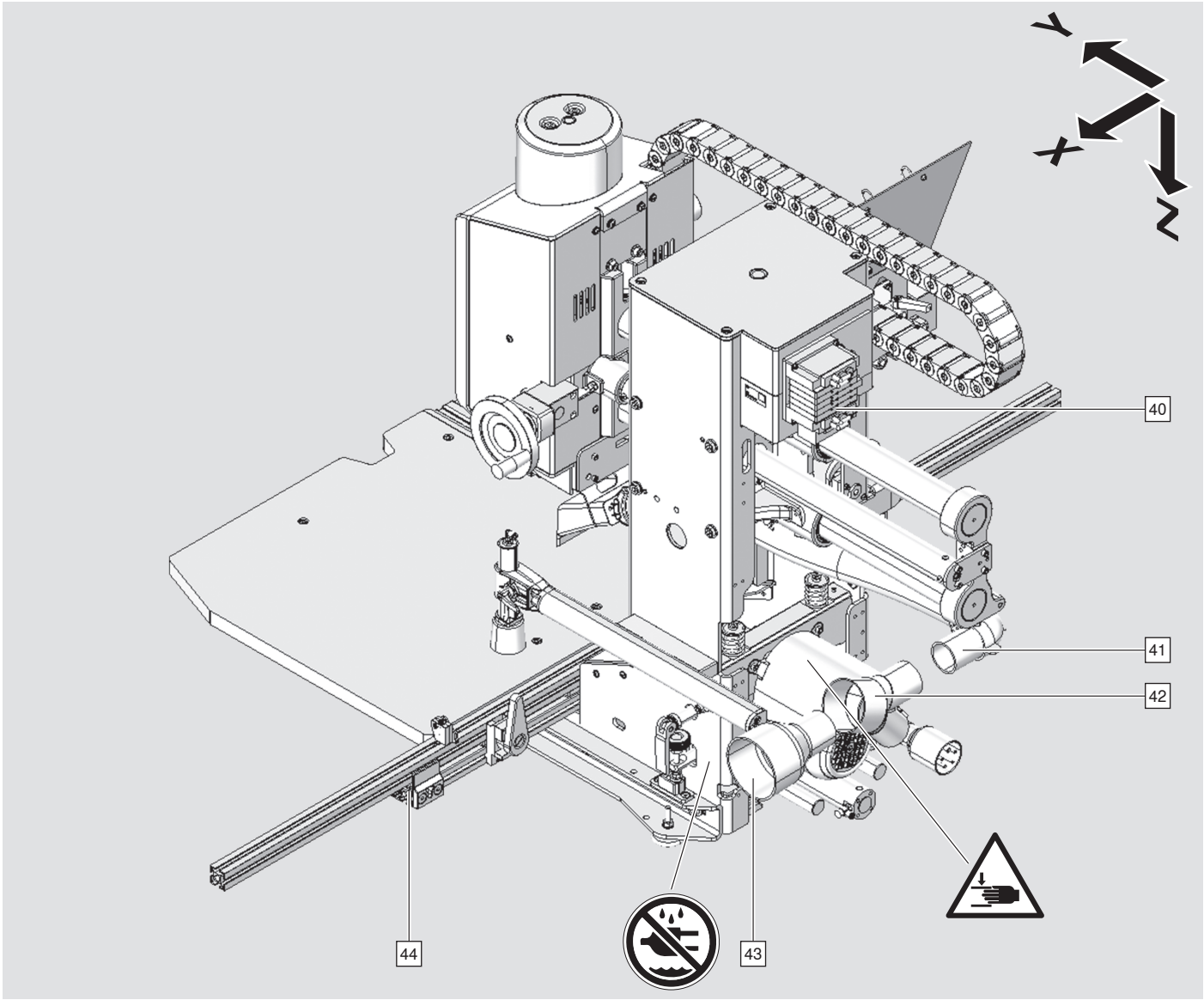


1 Αλυσίδα
3 Βάση σχεδίου στησίματος
4 Πίνακας χειριστή
5 Οριζόντια κεφαλή διάτρησης
6 Διακόπτης ρύθμισης ύψους για οριζόντια διάτρηση
7 Συγκρατητήρας
8 Συγκρατητήρας/υαλοδείκτης
9 Οδηγός
10 Στήριγμα οδηγού
11 Οριζόντιος συγκρατητήρας
12 Στήριξη με πέλμα
13 Τεμάχιο κατεργασίας
14 Πρόσθετη επιφάνεια
15 Διακόπτης ρύθμισης βάθους για οριζόντια διάτρηση
16 Βάση κεφαλής διάτρησης
17 Επιφάνεια εργασίας
18 Σύστημα κάθετης εξαγωγής
19 Μοχλός ασφάλισης κεφαλής διάτρησης
20 Κουμπί εκκίνησης
21 Πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης
22 Μοντάρισμα
23 Καλούπι τοποθέτησης
24 Τρυπάνια
25 Κεφαλή διάτρησης
P Κέντρο βάρους μηχανής

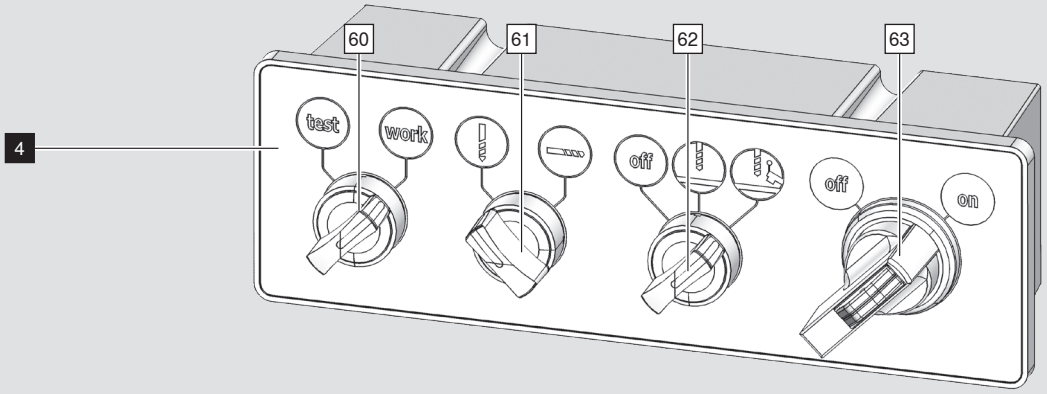


30 Όριο διαδρομής επαναφοράς
65 Ρυθμιστής πίεσης αέρα
32 Βαλβίδα αποκοπής πεπιεσμένου αέρα
33 Ελεγκτής ταχύτητας για αργή κίνηση
34 Διακόπτης ρύθμισης πάχους υλικού
35 Διακόπτης ρύθμισης πάχους υπολειμματικού υλικού
36 Σύστημα οριζόντιας εξαγωγής

Διαγράμματα αναφοράς



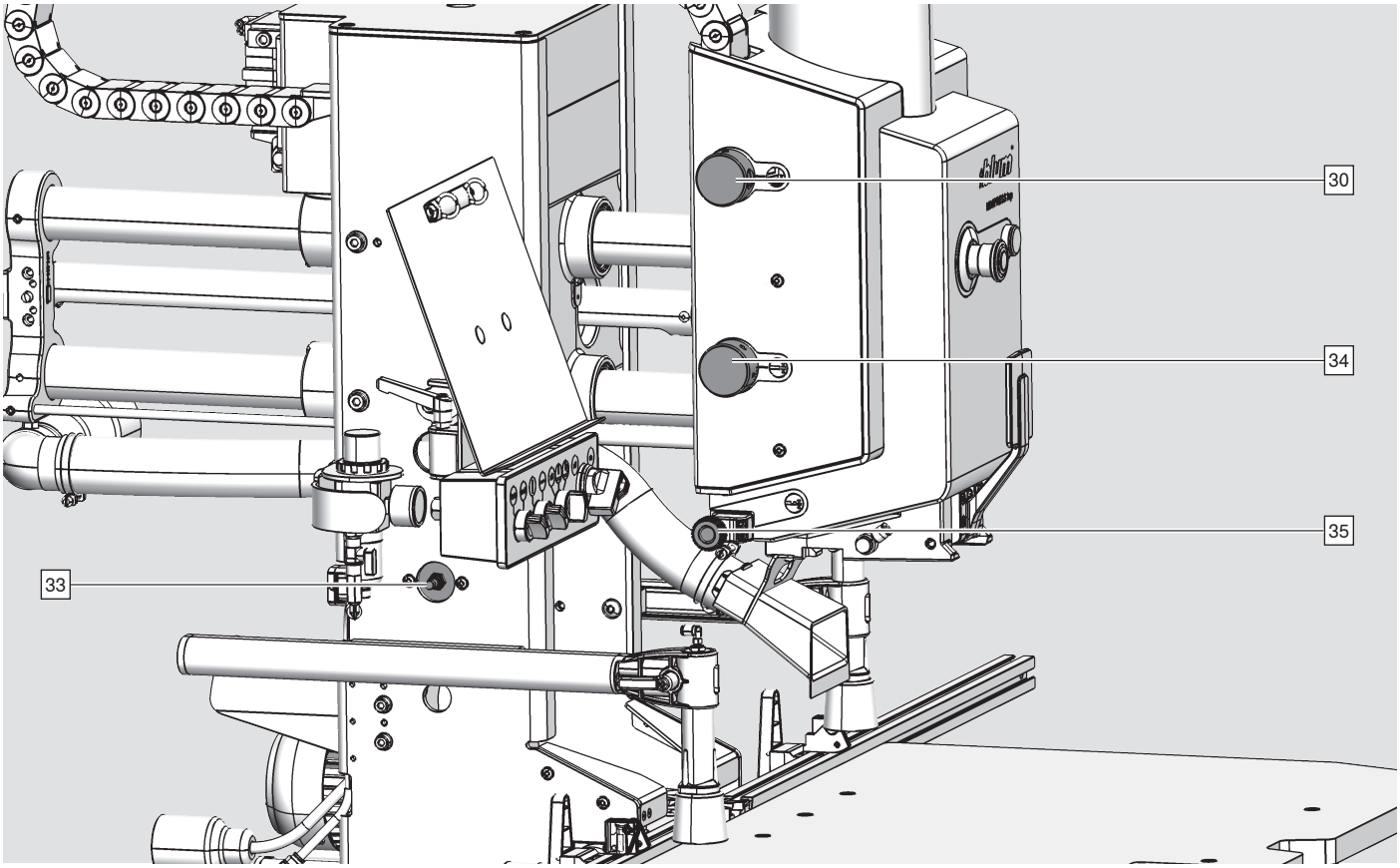
40 Μπλοκ βαλβίδων
41 Σύστημα κάθετης εξαγωγής
42 Σύστημα εξαγωγής με σωλήνα Y
43 Σύστημα εξαγωγής με χοάνη
44 Σύνδεση οδηγού

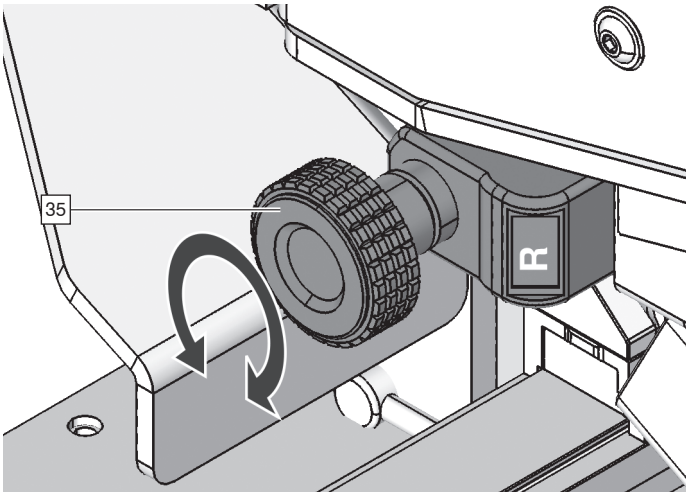


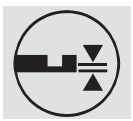
4 Πίνακας χειριστή
60 Διακόπτης επιλογής λειτουργίας εργασίας
61 *Διακόπτης επιλογής λειτουργίας διάτρησης
62 Συγκρατητήρας διακόπτη επιλογής
63 Γενικός διακόπτης

* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70.2000.

Επεξήγηση στοιχείων χειρισμού και ελέγχου



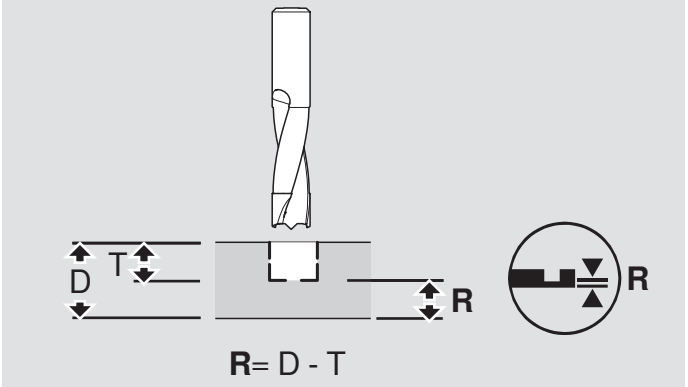


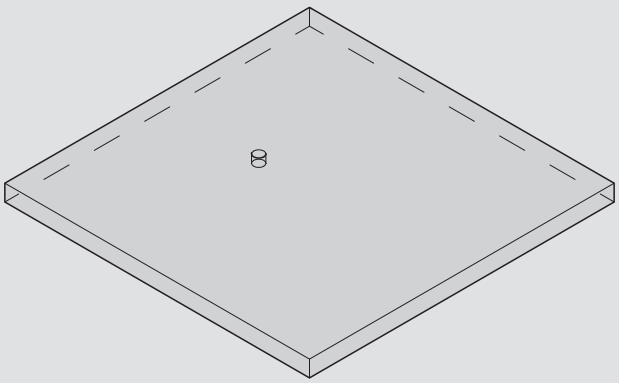


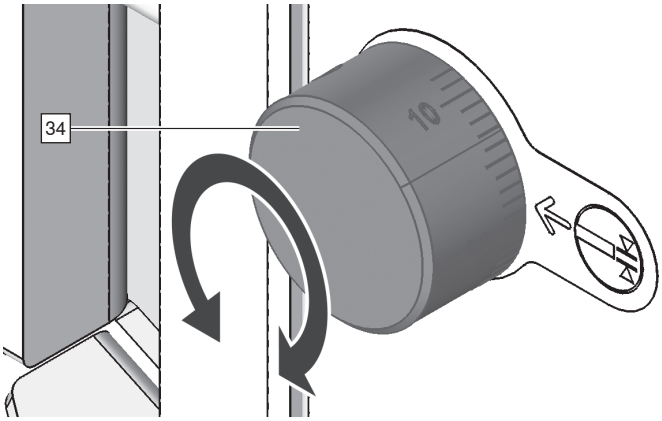
Διακόπτης ρύθμισης πάχους υπολειμματικού υλικού [35]:
Εύρος ρύθμισης: 2 - 37 mm

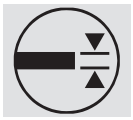
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το πάχος υπολειμματικού υλικού αφορά μήκος τρυπανιού 57 mm

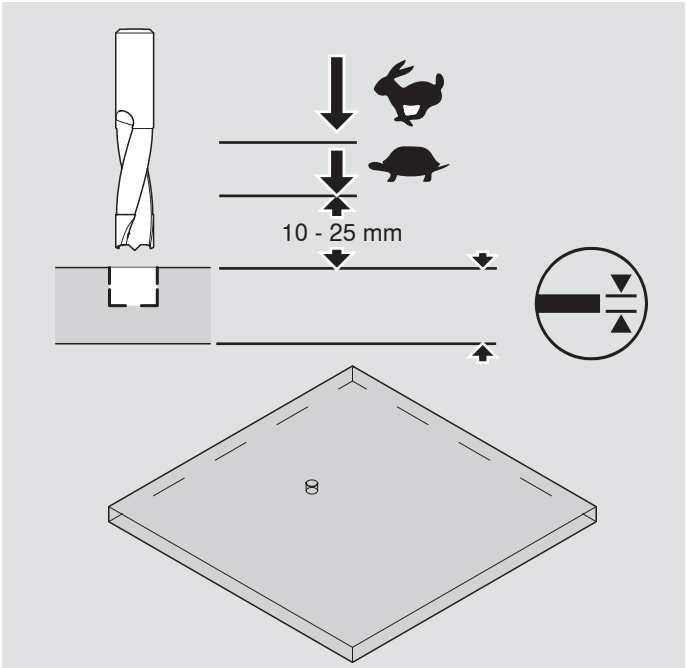


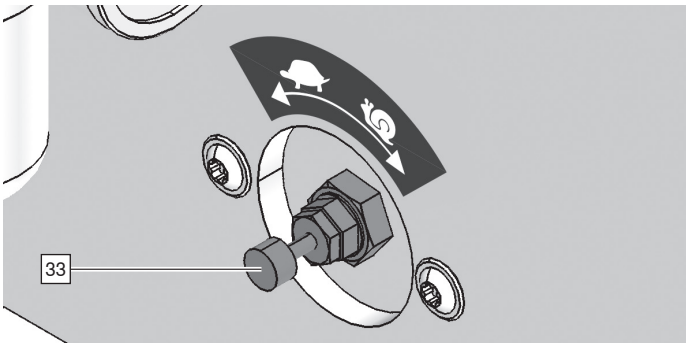




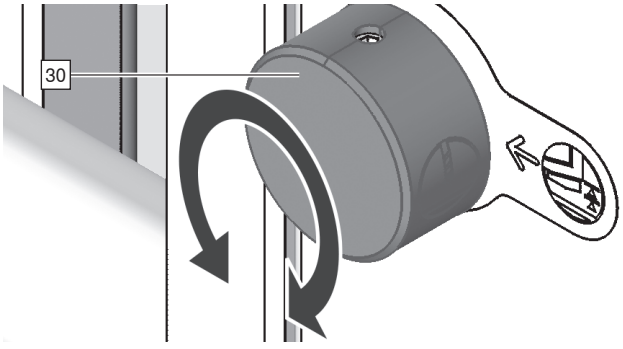


Διακόπτης ρύθμισης πάχους σανίδας [34]
Με τον ορισμό του πάχους σανίδας ορίζεται και το σημείο πέδησης (γρήγορη ταχύτητα/αργή ταχύτητα).





Η αργή ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του περιστρεφόμενου διακόπτη [33].

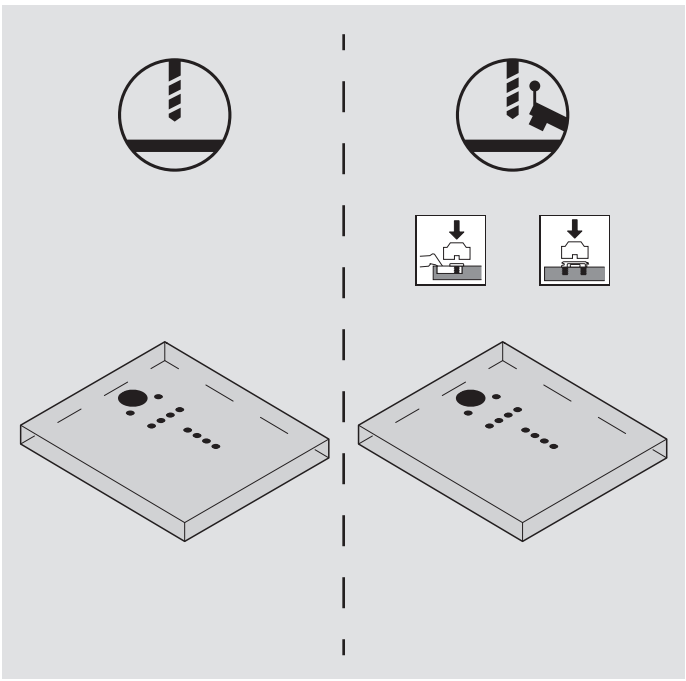




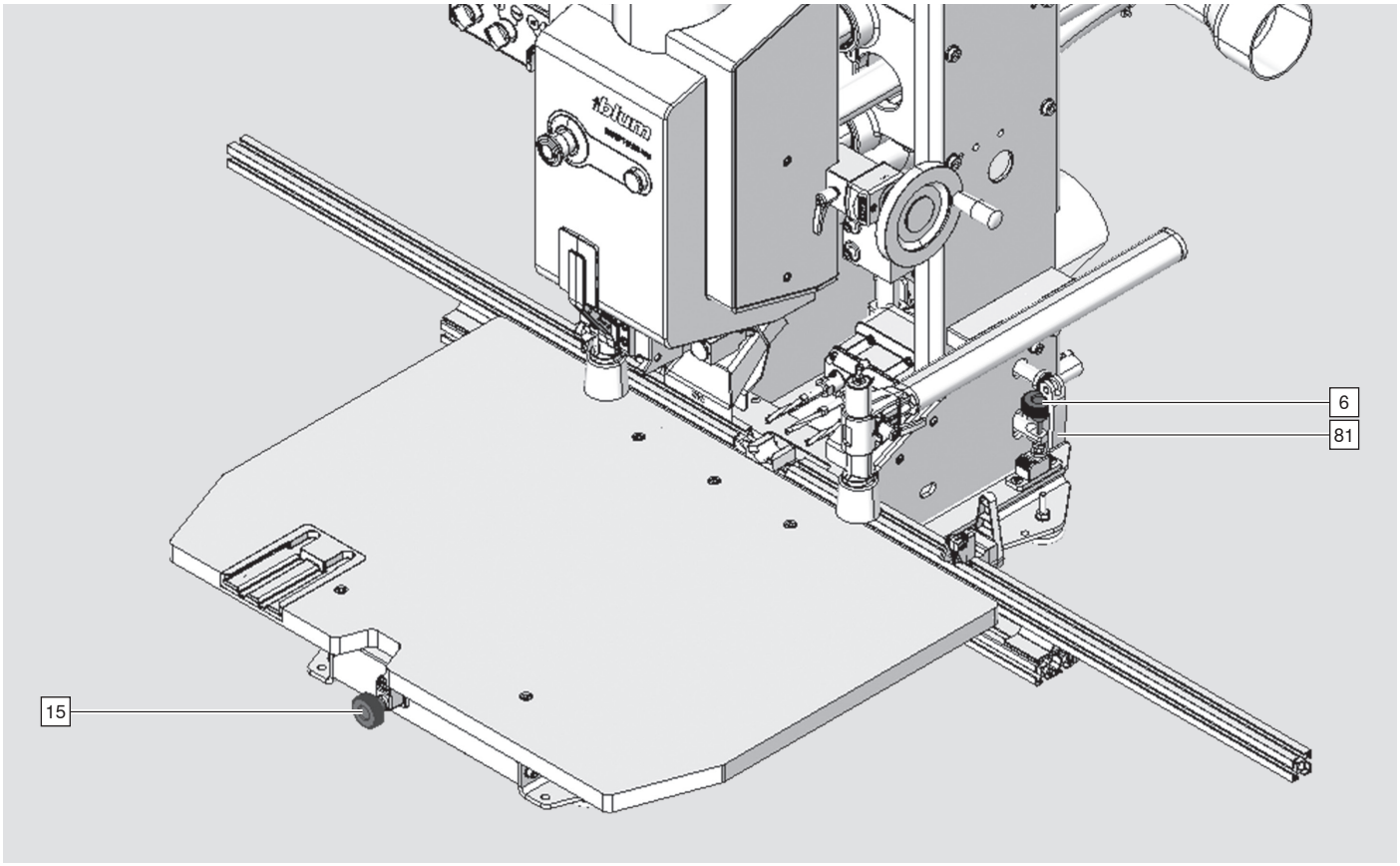
Μετά τη διαδικασία διάτρησης, η μονάδα διάτρησης επιστρέφει στη θέση εκκίνησης.

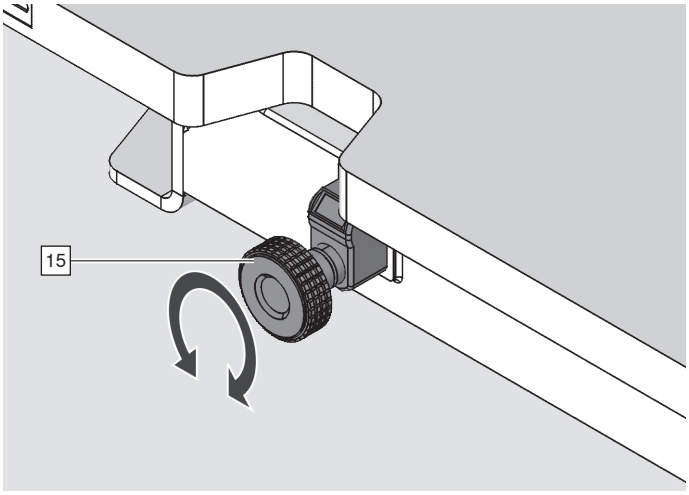


Μετά τη διαδικασία διάτρησης, η μονάδα διάτρησης δεν
κινείται προς τα πάνω εντελώς. Συνιστάται για συνεχόμενους κύκλους για διάτρηση γραμμής και τοποθέτηση μεντεσέδων.

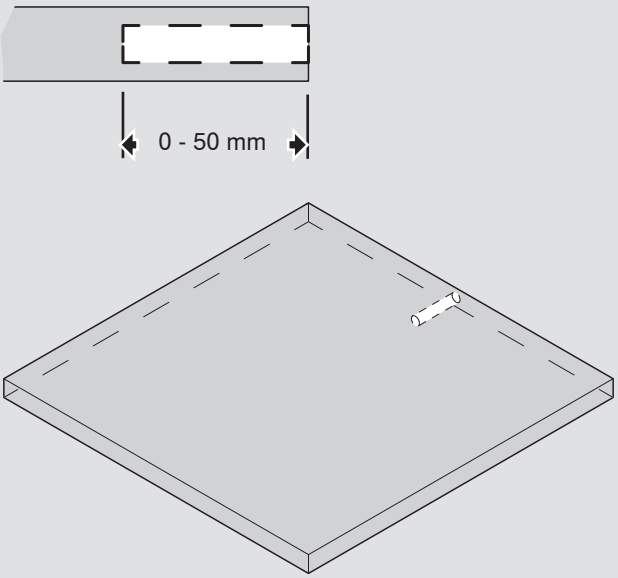


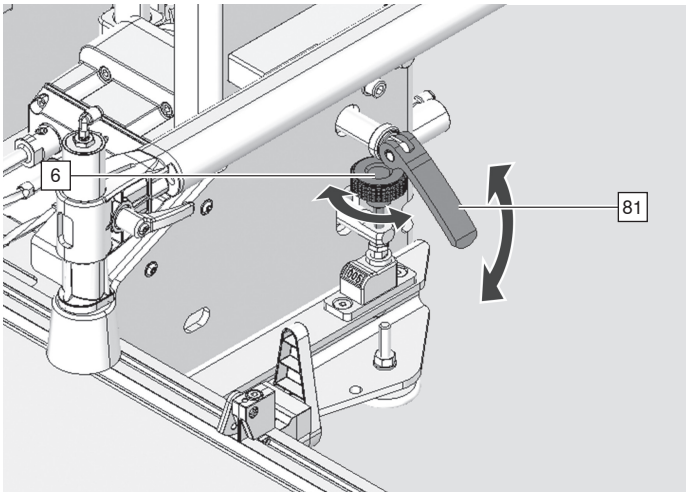
Επεξήγηση στοιχείων χειρισμού και ελέγχου



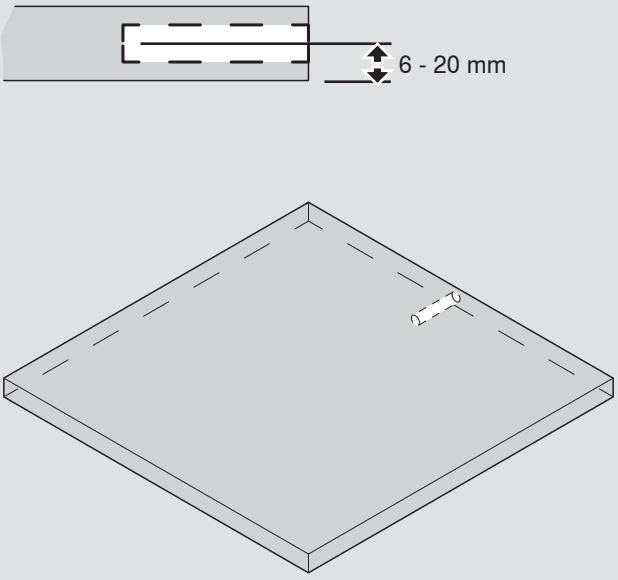


Διακόπτης ρύθμισης βάθους διάτρησης [15] για οριζόντια διάτρηση.
Εύρος ρύθμισης βάθους διάτρησης: 0 - 50 mm.

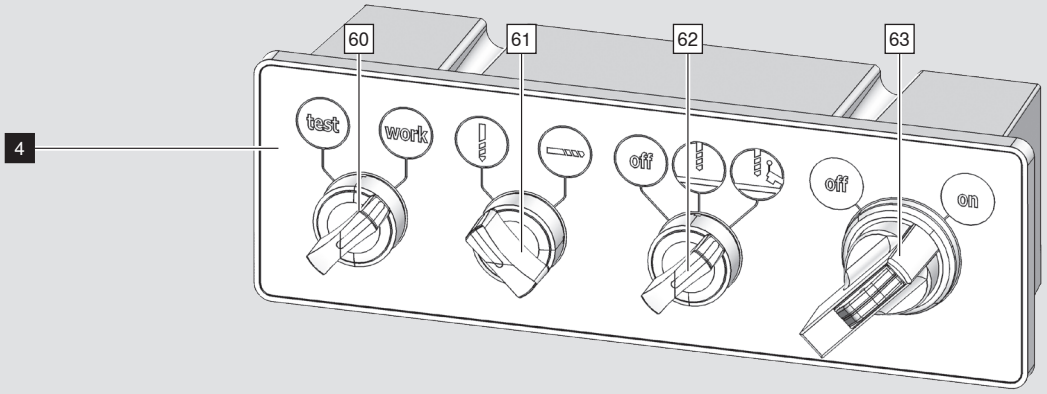


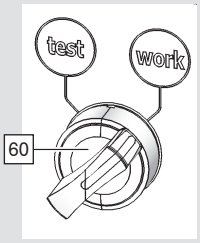


Διακόπτης ρύθμισης ύψους [6] για οριζόντια διάτρηση.
Εύρος ρύθμισης ύψους διάτρησης: 6 - 20 mm.
Ένας μοχλός σύσφιγξης [81] ασφαλίζει τη σύνθεση.



Επεξήγηση στοιχείων χειρισμού και ελέγχου



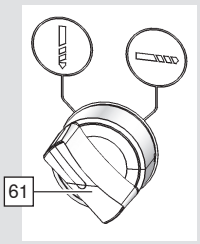


test

Λειτουργία δοκιμής:
Χαμηλός ρυθμός τροφοδοσίας. (αργή ταχύτητα)
Χωρίς δυνατότητα διάτρησης.

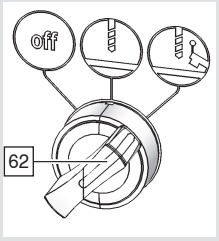
work

Λειτουργία εργασίας:
Κανονικός ρυθμός τροφοδοσίας
Δυνατότητα κάθετης και οριζόντιας διάτρησης.



Λειτουργία διάτρησης: κάθετη διάτρηση.

*Λειτουργία διάτρησης: οριζόντια διάτρηση.
* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70.2000.

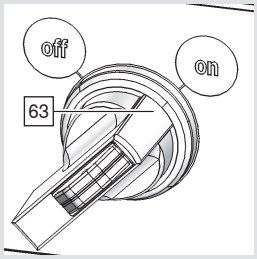


off

Τρόπος λειτουργίας συγκρατητήρα:
Οι συγκρατητήρες παραμένουν εκτός λειτουργίας.

Όταν πιέζετε το κουμπί εκκίνησης [20], οι συγκρατητήρες [7] κινούνται προς τα κάτω.
Το τεμάχιο κατεργασίας στερεώνεται με σφιγκτήρα κατά τη διαδικασία διάτρησης. Όταν απελευθερώνετε το κουμπί εκκίνησης [20], οι συγκρατητήρες [7] κινούνται προς τα πάνω.

Λειτουργία: διάτρηση και πρεσαριστή τοποθέτηση.
Ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Διάτρηση και πρεσαριστή τοποθέτηση». (για οριζόντια διάτρηση - «Απομάκρυνση ρινισμάτων ξύλου»)

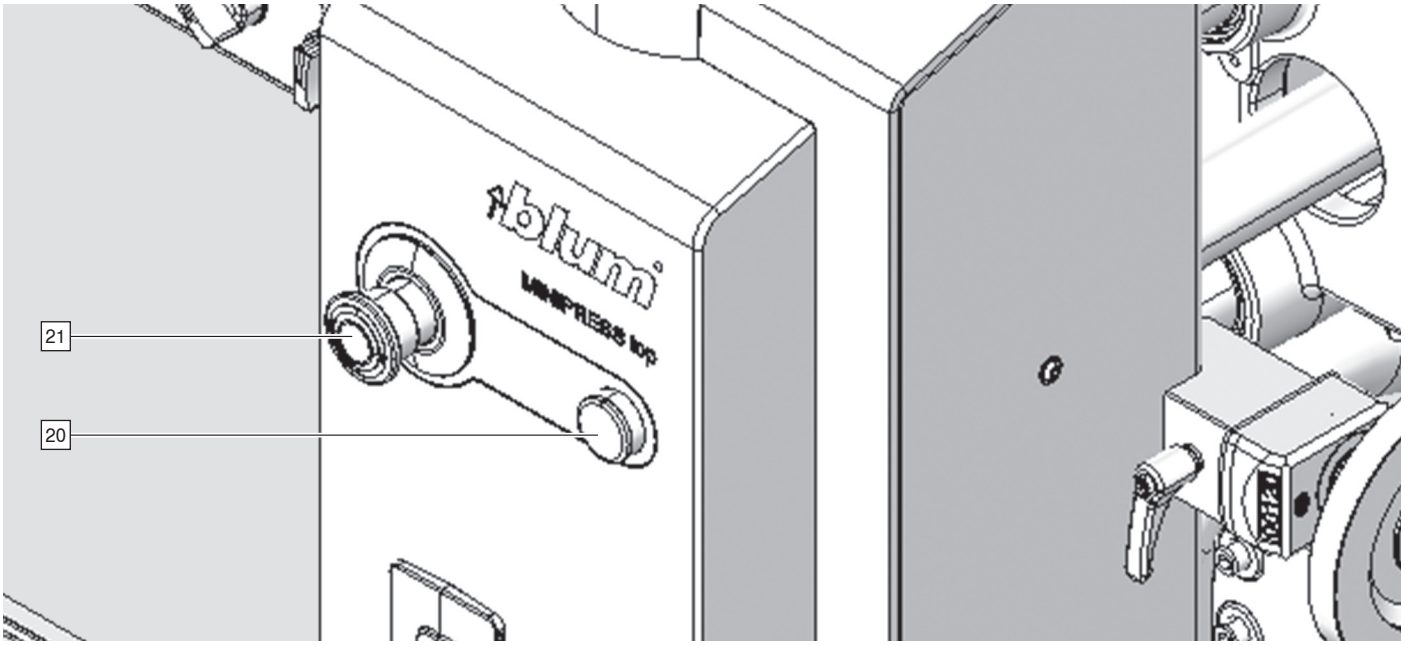


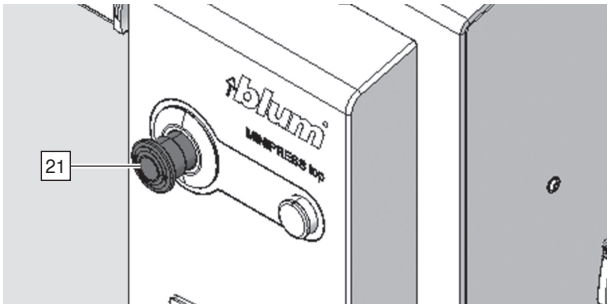
off

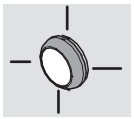
Ο γενικός διακόπτης δεν αποσυνδέει τη μηχανή συναρμολόγησης από την παροχή ρεύματος. Σημειώστε ότι ο γενικός διακόπτης δεν αποσυνδέει τη μηχανή συναρμολόγησης από τον πεπιεσμένο αέρα. Δεν είναι δυνατή καμία πνευματική κίνηση εξαιτίας της χρήσης ηλεκτρομαγνητικών βαλβίδων.

on

Γενικός διακόπτης: «ON»
Η μηχανή συναρμολόγησης είναι έτοιμη για χρήση.

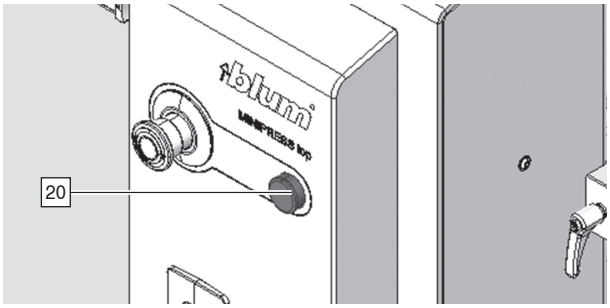


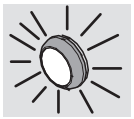




Το κουμπί εκκίνησης [20] αναβοσβήνει αργά:

- Λειτουργία οριζόντιας διάτρησης [61] - Ο οριζόντιος συγκρατητήρας [11] δεν σφίγγει.
- Σε λειτουργία διάτρησης / κουμπωτής τοποθέτησης [62] ο άξονας Y είναι πάνω από 100 mm





Το κουμπί εκκίνησης [20] αναβοσβήνει γρήγορα:

- Έχει πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης [21].

Για περισσότερες λειτουργίες αναλαμπής, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Τι πρέπει να γίνει όταν»



Πατήστε ελαφρά το κουμπί εκκίνησης [20] 2x:

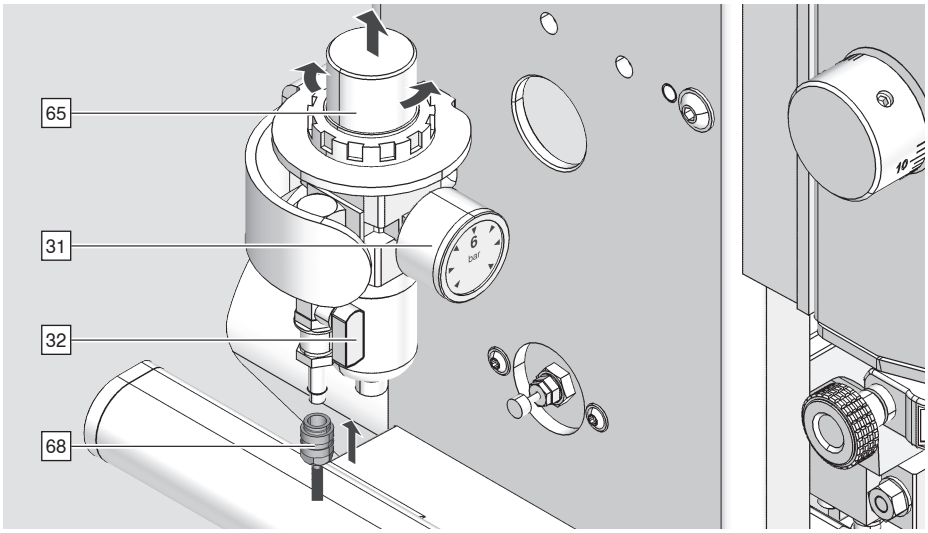
- Το τεμάχιο κατεργασίας στερεώνεται με τον κάθετο συγκρατητήρα [8].

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί εκκίνησης [20]:

- Εκτελείται η κατεργασία (διάτρηση / πρεσαριστή τοποθέτηση) του τεμαχίου.

Θέση σε λειτουργία

Σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα



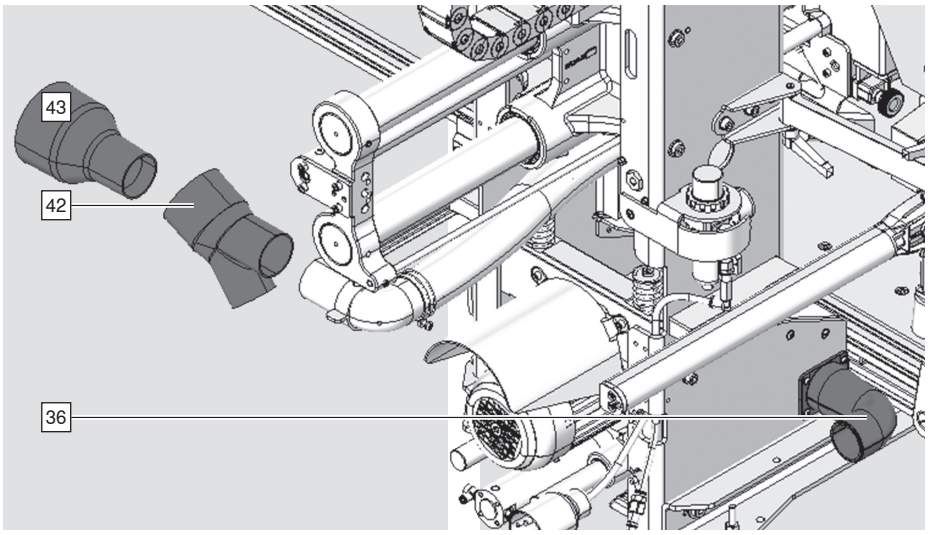
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Κατά τη διάρκεια της ακόλουθης διαδικασίας, η μονάδα διάτρησης πραγματοποιεί μια κίνηση προς τα πάνω.
- Μόνο πεπιεσμένος αέρας χωρίς έλαια επιτρέπεται να χρησιμοποιείται.

➢ Συνδέστε την παροχή αέρα [68] στη μονάδα φίλτρου αέρα.
➢ Ανοίξτε τη βαλβίδα αποκοπής πεπιεσμένου αέρα [32].
➢ Η πίεση που υποδεικνύεται στο μανόμετρο [31] θα πρέπει να είναι 6 bar.
➢ Η πίεση μπορεί να ρυθμιστεί με τη χρήση του περιστρεφόμενου διακόπτη [65].

Η κατανάλωση αέρα ανά κύκλο εργασίας είναι 1,5 λίτρο.

Σύνδεση του συστήματος εξαγωγής

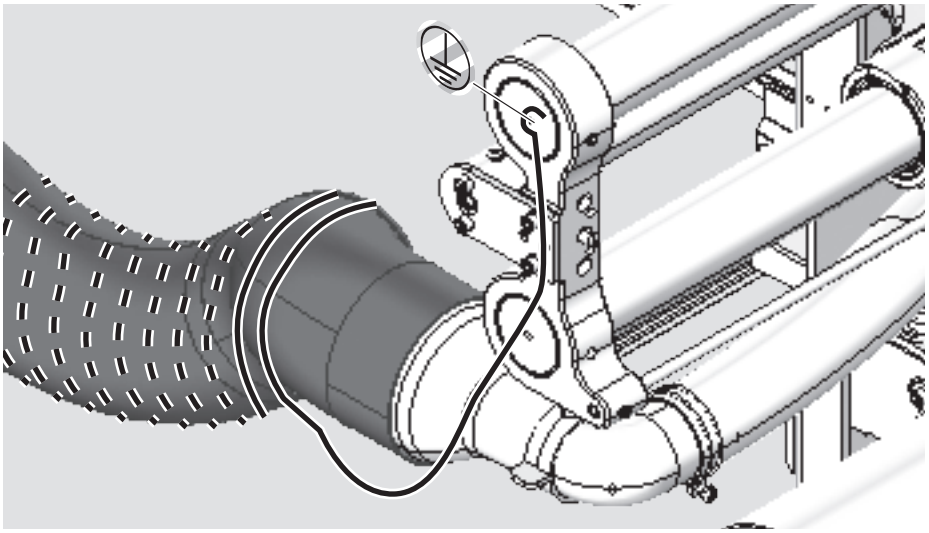


➢ Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής στην επάνω υποδοχή εξαγωγής [42, 43] και ασφαλίστε τον.
➢ Εισαγάγετε τον εύκαμπτο σωλήνα εξαγωγής στην κάτω υποδοχή εξαγωγής [36] και ασφαλίστε τον.
➢ Για αξεσουάρ, βλ. www.blum.com.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι η μέση ταχύτητα του αέρα για το σύστημα εξαγωγής είναι τουλάχιστον 20 m/sec.
- Η αρνητική πίεση πρέπει να είναι τουλάχιστον 250 - 300 mbar.
- Ογκομετρική ροή 570 m^3/h.

Γείωση του συστήματος εξαγωγής



➢ Συνδέστε το σπιράλ του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στη μηχανή συναρμολόγησης.

Σύνδεση της παροχής ρεύματος

➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «OFF».

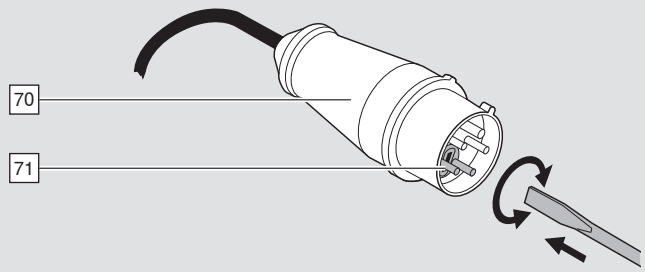
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η μηχανή συναρμολόγησης είναι σχεδιασμένη για την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων και την ετικέτα του καλωδίου.
- Η πρίζα πρέπει να διαθέτει προστατευτική επαφή PE.
- Η πρίζα πρέπει να διαθέτει ουδέτερο.
- Η πρίζα πρέπει να διαθέτει ασφάλεια 16 A.
- Αφού τελειώσετε την εργασία σας, αποσυνδέστε τη μηχανή από την παροχή ρεύματος.
- Αποφεύγετε την υπερφόρτωση της πρίζας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη μηχανή συναρμολόγησης με καλώδιο προέκτασης ή μπαλαντέζα.
- Χρησιμοποιείτε ξεχωριστή πρίζα με προστασία για το σύστημα εξαγωγής και τη μηχανή συναρμολόγησης.

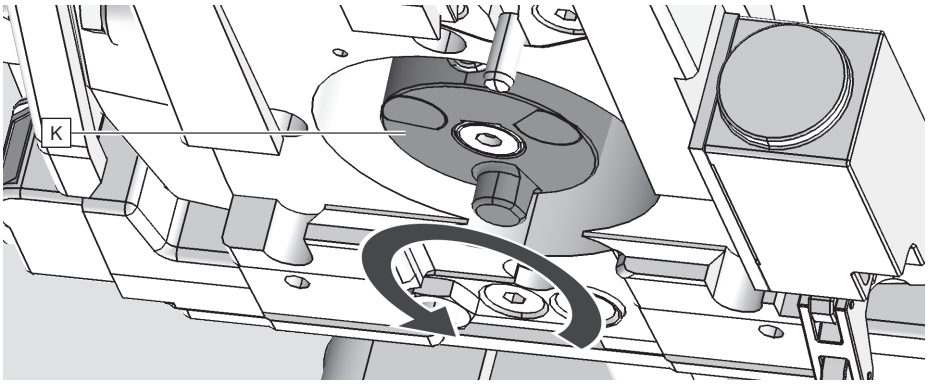
➢ Εισαγάγετε τον ρευματολήπτη [70].
➢ Αν δεν υπάρχει εγκατεστημένος ρευματολήπτης, φροντίστε για την εγκατάστασή του από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Θέση σε λειτουργία

Ρύθμιση της περιστροφής του κινητήρα



- ➢ Γενικός διακόπτης [63] στη θέση «OFF».
- ➢ Αποσυνδέστε τη μηχανή συναρμολόγησης από την παροχή ρεύματος.
- ➢ Γυρίστε την αναστρεφόμενη πλάκα [71] στην πρίζα [70] κατά 180 μοίρες πιέζοντας και γυρνώντας.
- ➢ Ξανά-ελέγξτε την περιστροφή του κινητήρα.



Όψη του συνδέσμου [K] από κάτω:
Φορά περιστροφής του συνδέσμου [K]: αριστερόστροφα.

Αρχική ρύθμιση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

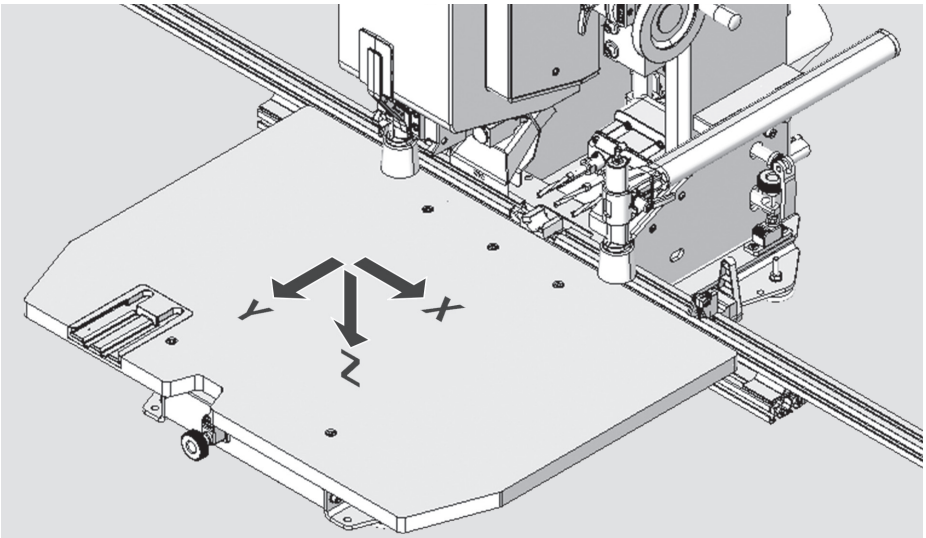
Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

- ➢ Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από ένα μόνο άτομο κάθε φορά.
- ➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής [60] στη θέση «TEST» για όλες τις εργασίες ρύθμισης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Τα τρυπάνια δεν περιστρέφονται όταν πιέζετε το κουμπί εκκίνησης [20].
- Όλες οι κινήσεις εκτελούνται αργά.

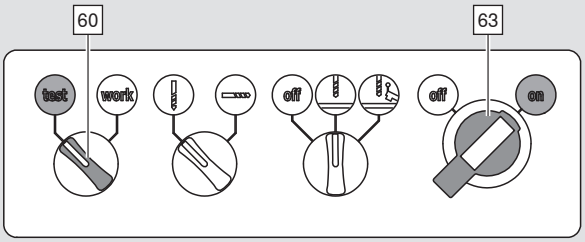
Σύστημα συντεταγμένων μηχανής



Αρχική ρύθμιση

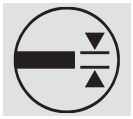
Βασικές ρυθμίσεις
Κάθετη διάτρηση

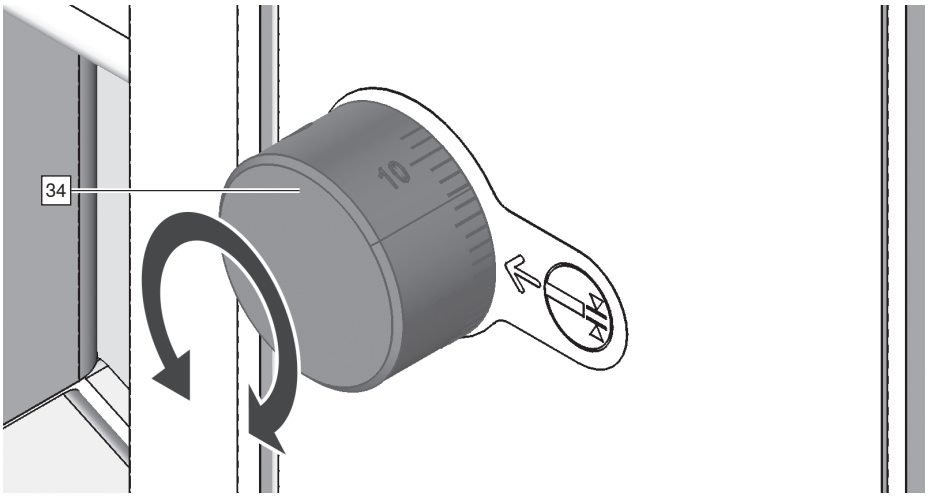
Πίνακας χειριστή



➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «ON».
➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας εργασίας [60] στη θέση «TEST».

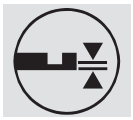
Ορισμός του πάχους σανίδας

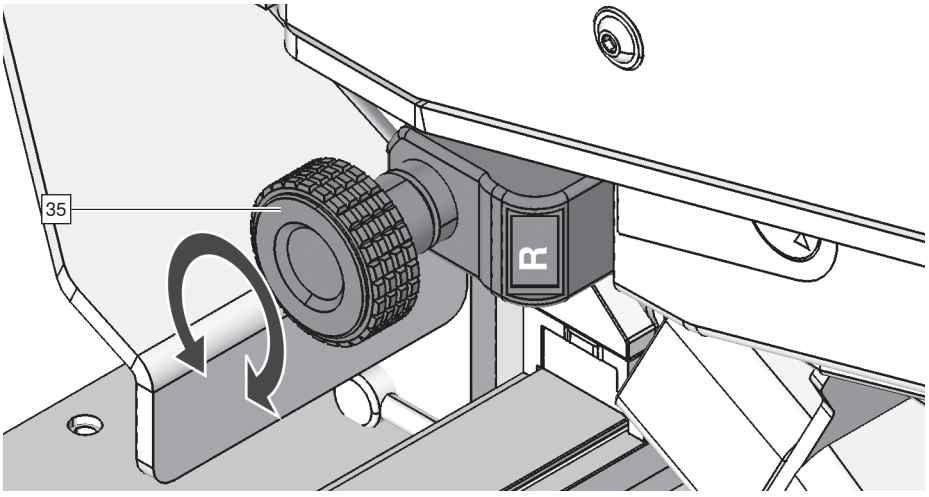




➢ Ορίστε το πάχος σανίδας [34].
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή στοιχείων λειτουργίας».

Ορισμός του πάχους υπολειμματικού υλικού

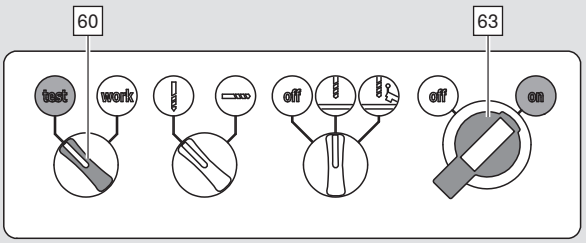




➢ Ορίστε το πάχος υπολειμματικού υλικού [35].
Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Περιγραφή στοιχείων λειτουργίας».
Το πάχος σανίδας αφορά μήκος τρυπανιού 57 mm.

*Βασικές ρυθμίσεις Οριζόντια διάτρηση

* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70.2000.

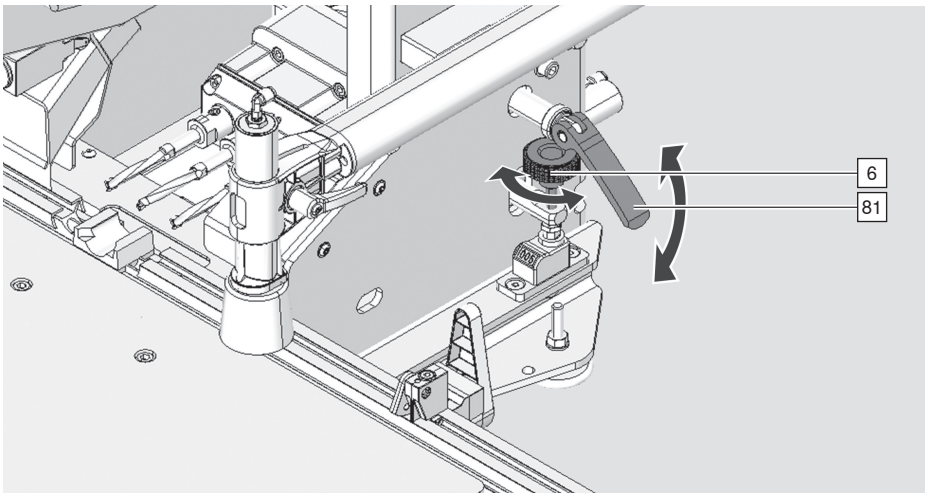


➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «ON».
➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας εργασίας [60] στη θέση «TEST».

Ορισμός του ύψους οριζόντιας διάτρησης

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Ορίζετε πάντοτε την τιμή-στόχο στην κατεύθυνση - από τη χαμηλότερη τιμή στην υψηλότερη τιμή.

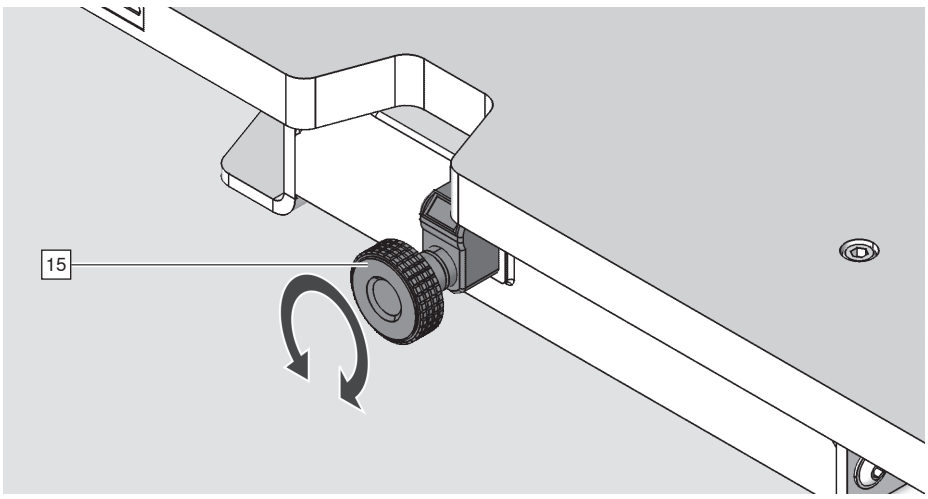


➢ Ανοίξτε τον μοχλό ασφάλισης [81].
➢ Ορίστε το επιθυμητό ύψος της οριζόντιας διάτρησης μέσω του χειροκίνητου τροχού [6].
➢ Κλείστε τον μοχλό ασφάλισης [81].

Ορισμός του βάθους οριζόντιας διάτρησης

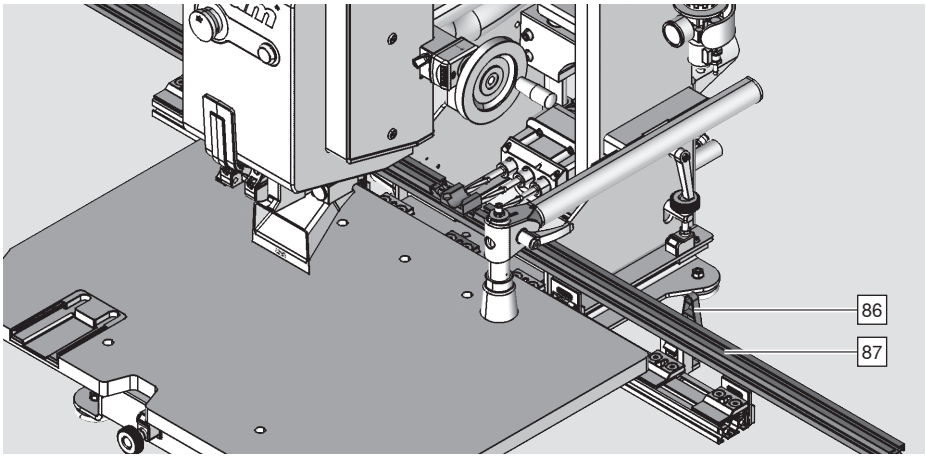
i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Ορίζετε πάντοτε την τιμή-στόχο στην κατεύθυνση - από την υψηλότερη τιμή στη χαμηλότερη τιμή.



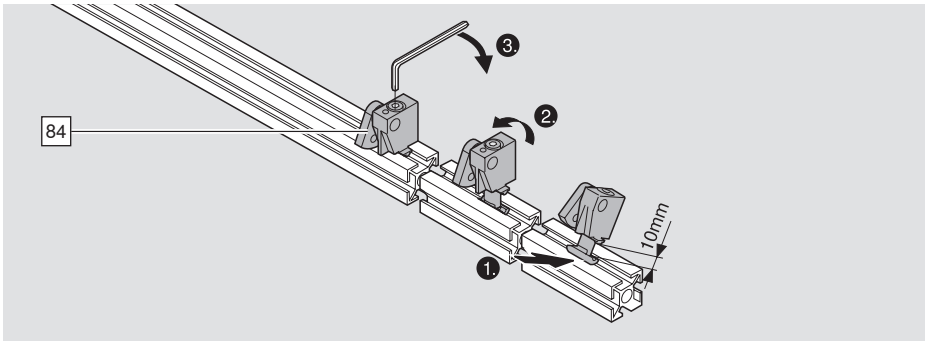
➢ Ορίστε το επιθυμητό βάθος της οριζόντιας διάτρησης μέσω του χειροκίνητου τροχού [15].

Ρύθμιση οδηγού



- ➢ Τοποθετήστε τον οδηγό [87].
- ➢ Σφίξτε τον μοχλό σύσφιγξης [86].

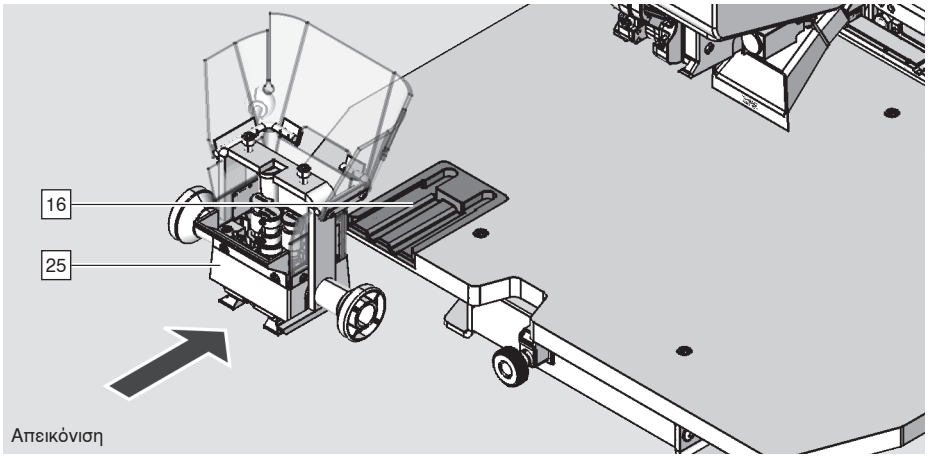
Εγκατάσταση περιστροφικών στοπ



- ➢ Χαλαρώστε τη βίδα σύσφιγξης μέχρι η ροδέλα να προεξέχει κατά 10 mm.
- ➢ Τοποθετήστε τα περιστροφικό στοπ [84] στον οδηγό υπό γωνία και ανορθώστε.
- ➢ Σφίξτε τη βίδα σύσφιγξης.

Ρύθμιση κάθετης διάτρησης (Κεφαλή διάτρησης)

Συνδέστε την κεφαλή διάτρησης [25].

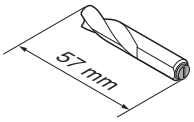


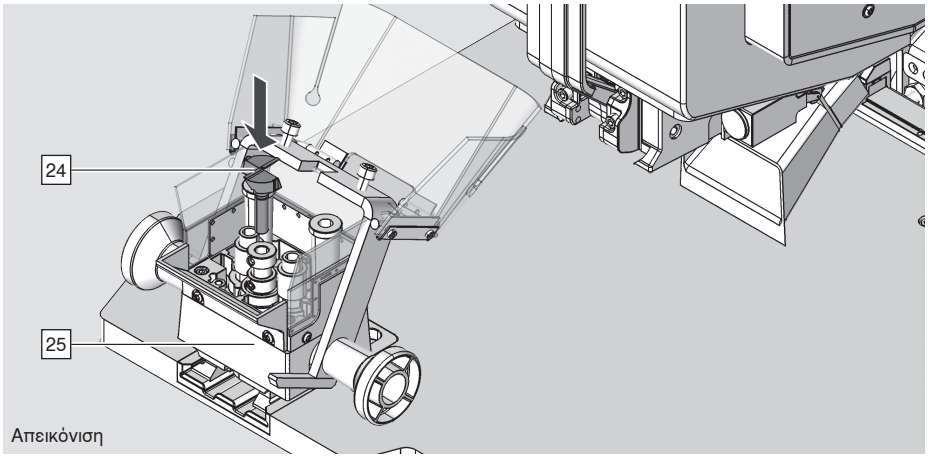
Απεικόνιση

- ➢ Ξεσφίγγετε πάντα την κεφαλή διάτρησης [25] κατά τη σύνδεση.
- ➢ Οδηγήστε την κεφαλή διάτρησης [25] στον χώρο φύλαξης [16].
  (το πλαίσιο πρεσαρίσματος δεν συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία παράδοσης - προαιρετικό)

Σύσφιγξη του τρυπανιού

Το μήκος πρέπει να είναι 57 mm.

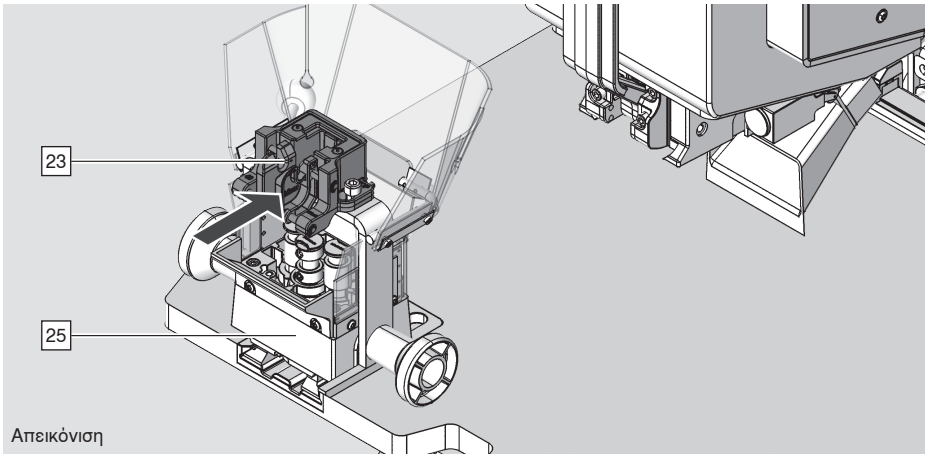




Απεικόνιση

➢ Στερεώστε με σφιγκτήρα το τρυπάνι [24] στην κεφαλή διάτρησης [25]. Δώστε προσοχή στη φορά περιστροφής.

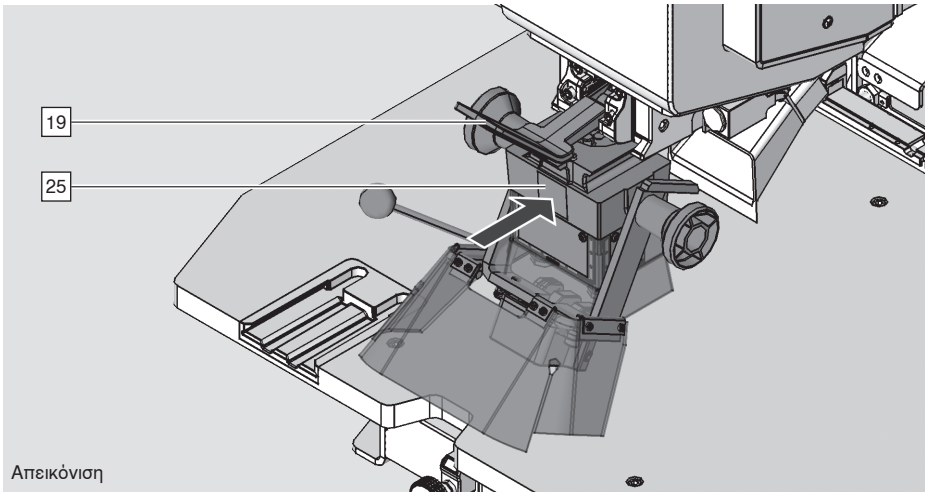
Σύσφιγξη του καλουπιού τοποθέτησης



Απεικόνιση

➢ Εγκαταστήστε το καλούπι τοποθέτησης [23] στην κεφαλή διάτρησης [25].

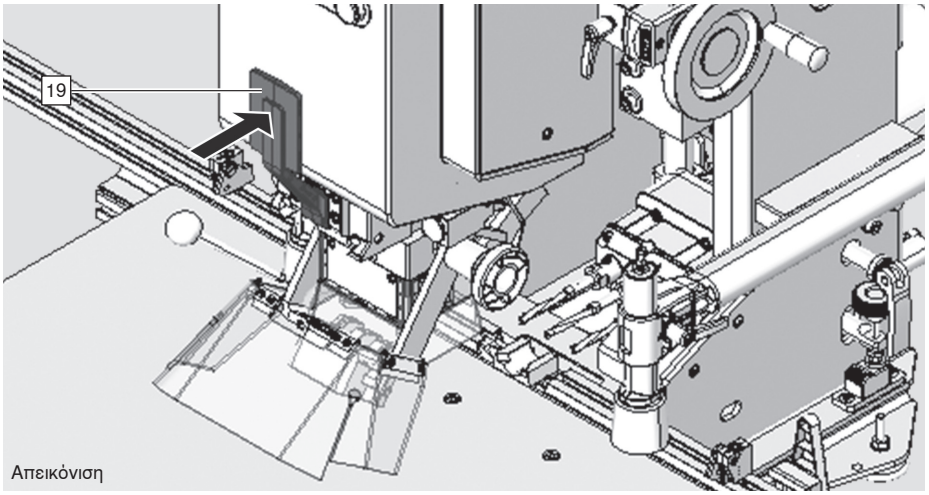
Σύσφιγξη της κεφαλής διάτρησης



Απεικόνιση

➢ Πιέστε τον μοχλό ασφάλισης [19].
➢ Ωθήστε την κεφαλή διάτρησης [25] στον σύνδεσμο της κεφαλής διάτρησης.

Αρχική ρύθμιση



Απεικόνιση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα εκτινασσόμενα εξαρτήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό. Πιθανή βλάβη στον σύνδεσμο ή στην κεφαλή διάτρησης.

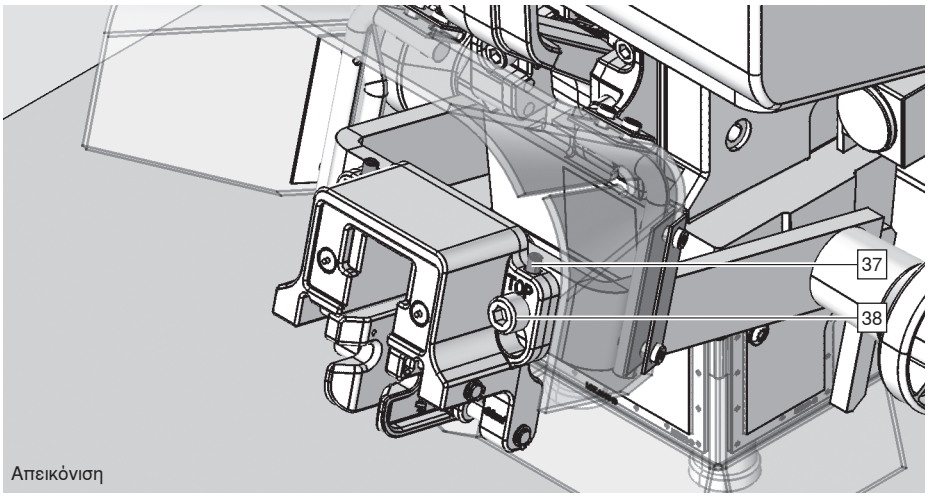
➢ Ανοίξτε τον μοχλό ασφάλισης [19].

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα τρυπάνια μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

➢ Κατά τη χρήση της κεφαλής διάτρησης MZK.224S (11 αξόνων), πρέπει να χρησιμοποιείται ο πρόσθετος πίνακας [14].

Συναρμολόγηση του καλουπιού τοποθέτησης

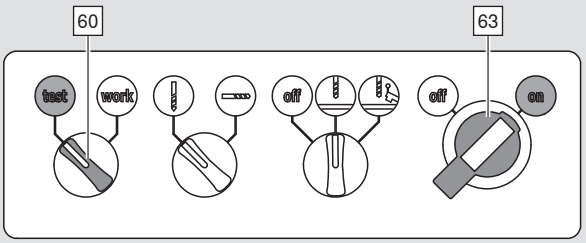


Απεικόνιση

➢ Χαλαρώστε τις βίδες στερέωσης [38].
➢ Διορθώστε τη θέση του καλουπιού τοποθέτησης χρησιμοποιώντας τις βίδες ρύθμισης [37].
➢ Σφίξτε ξανά τις βίδες στερέωσης [38].

*Ρύθμιση οριζόντιας διάτρησης

* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70E2000.

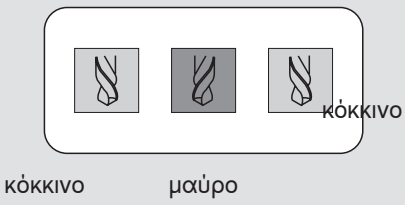


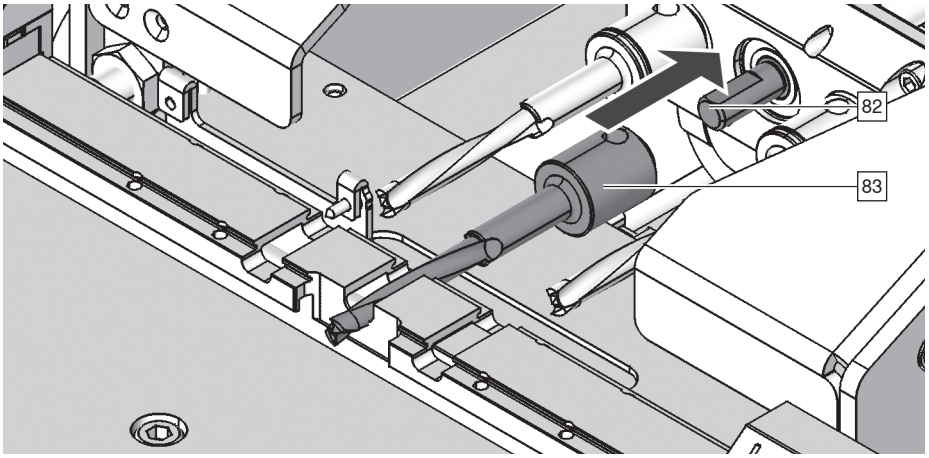
Σύσφιγξη του τρυπανιού

➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «ON».

➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας εργασίας [60] στη θέση «TEST».

Εξοπλισμός τρυπανιού

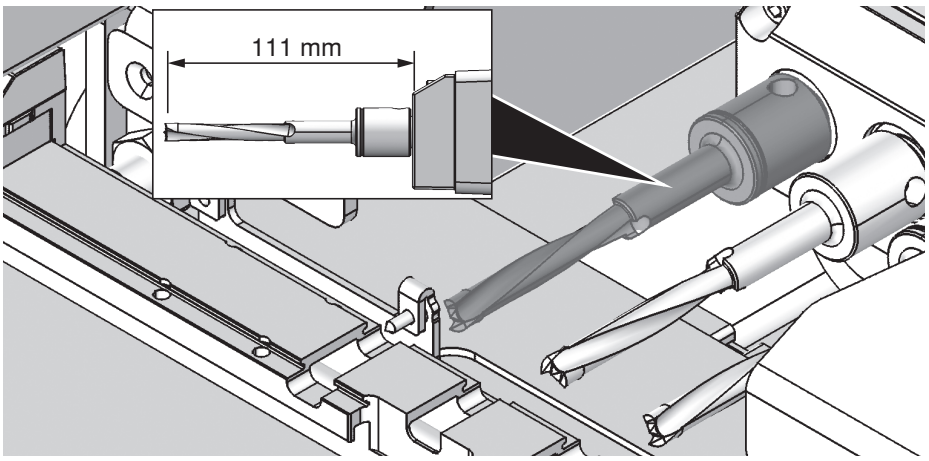




➢ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια τρυπάνια Blum.

➢ Ωθήστε το τρυπάνι [83] στον άξονα διάτρησης μέχρι το στοπ [82].

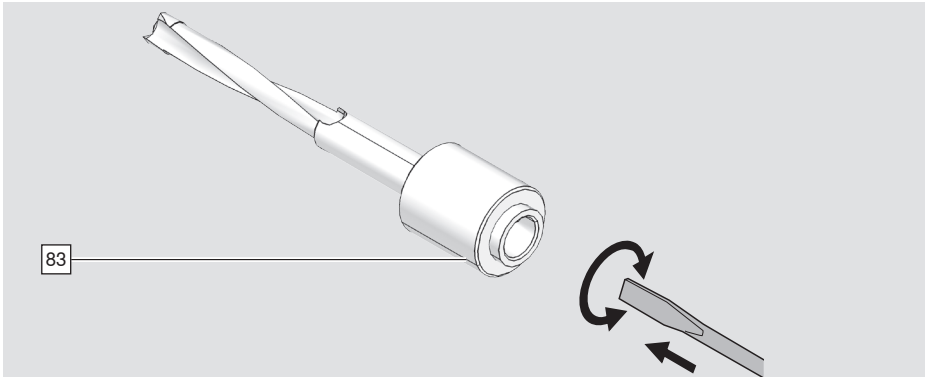
➢ Σφίξτε καλά τις βίδες.



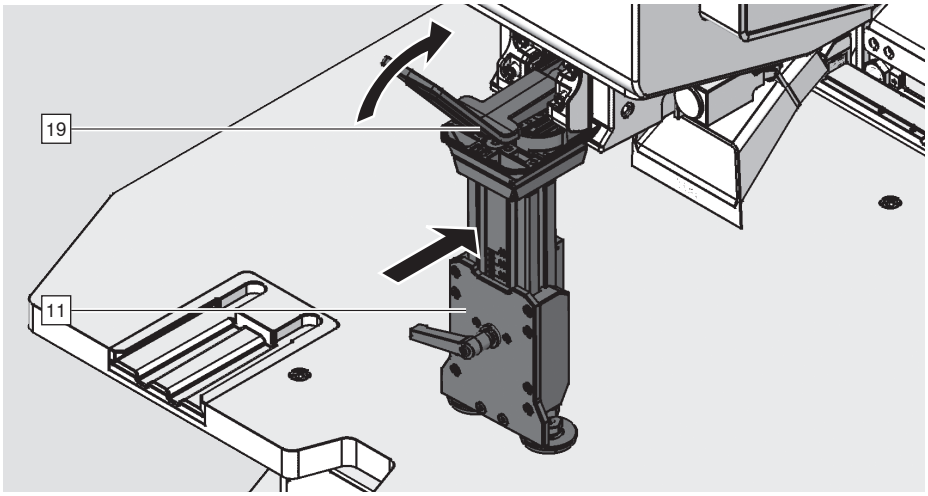
i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το μήκος από την ακμή κοπής μέχρι το κιβώτιο μετάδοσης κίνησης πρέπει να είναι 111 mm.
- Προτού ξεκινήσετε, να βεβαιώνεστε πάντα ότι το τρυπάνι είναι καλά στερεωμένο.

Αρχική ρύθμιση



➢ Το μήκος του τρυπανιού [83] μπορεί να προσαρμοστεί. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι.



➢ Τοποθετήστε τον οριζόντιο συγκρατητήρα [11].
➢ Κλείστε τον μοχλό ασφάλισης [19].

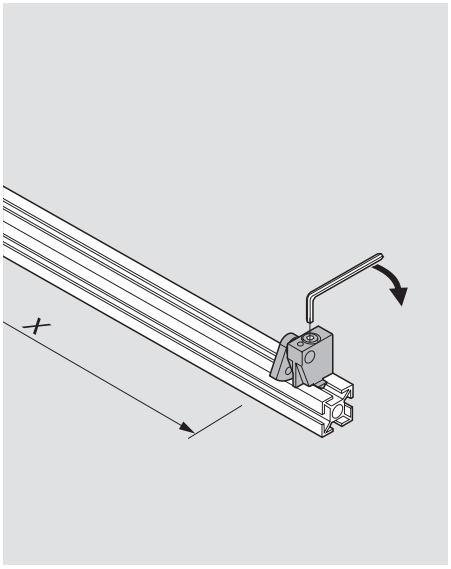
Ορισμός των διαστάσεων εγκατάστασης στη μηχανή συναρμολόγησης

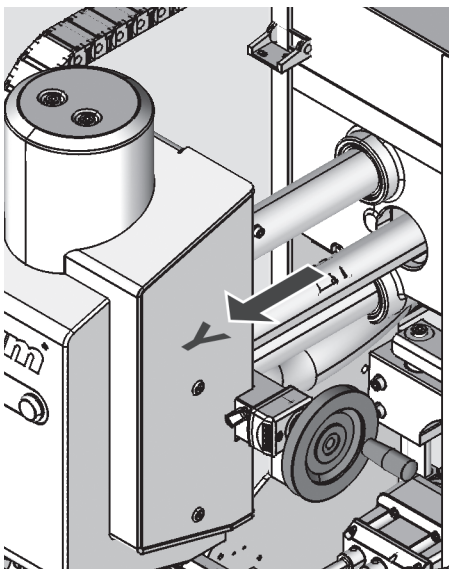
Ορισμός διάστασης X

Ορισμός διάστασης Y

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Ορίζετε πάντοτε την τιμή-στόχο στην κατεύθυνση - από την υψηλότερη τιμή στη χαμηλότερη τιμή.



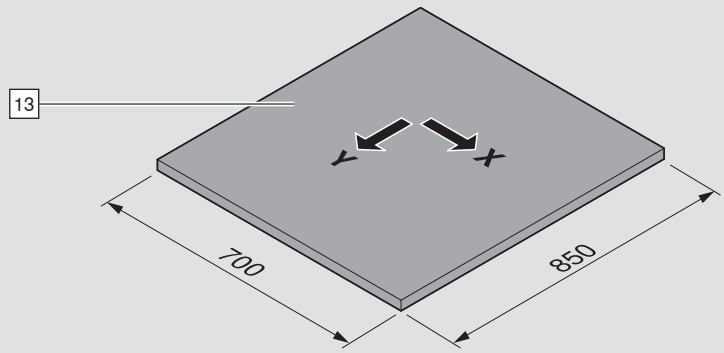


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα τρυπάνια μπορούν να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό.

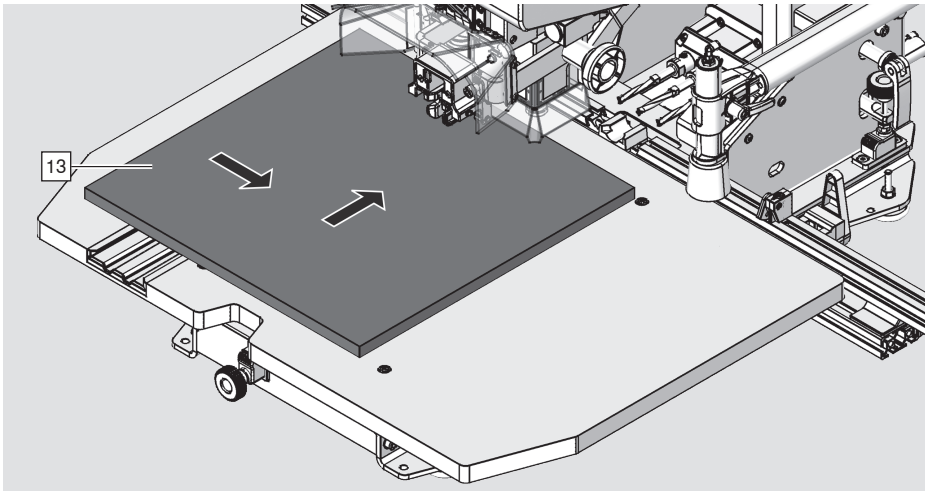
- ➢ Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από ένα μόνο άτομο κάθε φορά.
- ➢ Όλα τα αντικείμενα έκτος από το τεμάχιο κατεργασίας πρέπει να απομακρυνθούν από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Κρατήστε τα χέρια σας και άλλα αντικείμενα μακριά από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Προσοχή, κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή του συγκρατητήρα.
- ➢ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- ➢ Φοράτε ωτοασπίδες.
- ➢ Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.

Μέγιστες διαστάσεις τεμαχίου κατεργασίας



Για μεγαλύτερα τεμάχια κατεργασίας [13] απαιτείται πρόσθετη συγκράτηση, υποστήριξη και σύνδεση.
Τα μικρά τεμάχια κατεργασίας [13] που δεν ταιριάζουν στους συγκρατητήρες θα πρέπει να συσφιχθούν με κατάλληλα μέσα.

Τοποθέτηση του τεμαχίου κατεργασίας [13]

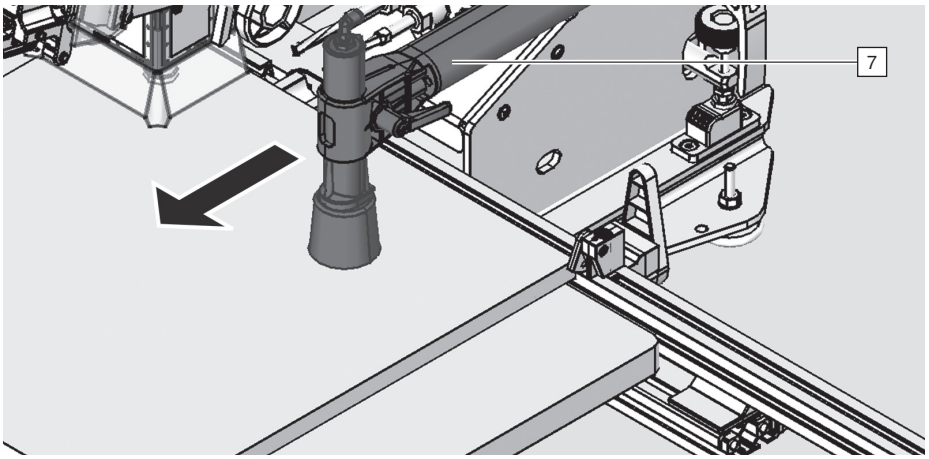


➢ Ελέγξτε την επιφάνεια εργασίας για ρύπους και απομακρύνετε τη σκόνη όπως χρειάζεται.
➢ Πιέστε το τεμάχιο κατεργασίας στο στοπ και στον οδηγό.

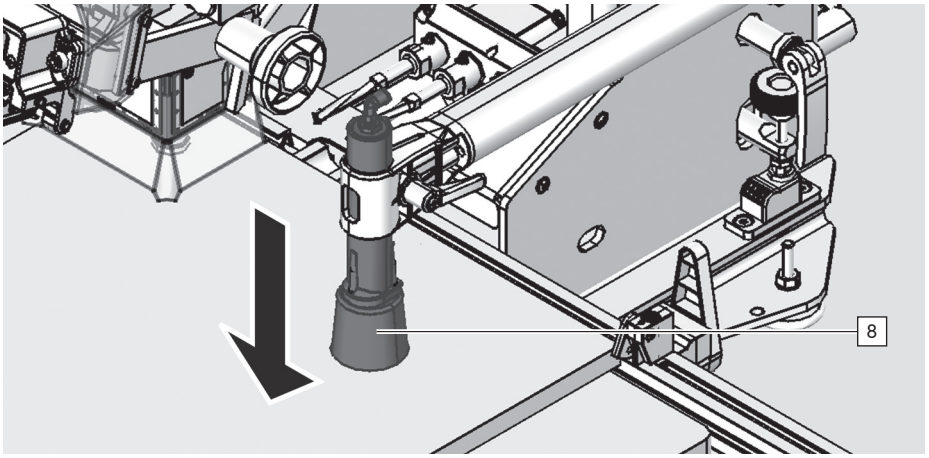
Συγκρατητήρας

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Συνιστούμε τη χρήση συγκρατητήρων ώστε να είναι βέβαιη η ασφάλεια και η ακρίβεια στην επεξεργασία του τεμαχίου κατεργασίας.

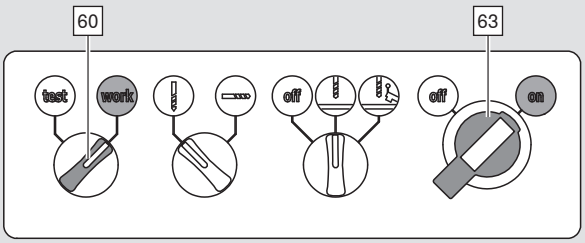


➢ Τραβήξτε τον συγκρατητήρα [7] πάνω από το τεμάχιο κατεργασίας [13].
➢ Ελέγξτε για τυχόν συγκρούσεις.



➢ Ο συγκρατητήρας [7] πρέπει να είναι 3 mm πάνω από το τεμάχιο κατεργασίας.
➢ Ρυθμίστε το ύψος του συγκρατητήρα [8].

Κάθετη διάτρηση

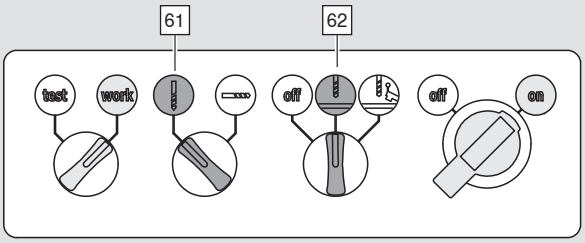


➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «ON».
➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας εργασίας [60] στη θέση «WORK».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Το σύστημα εξαγωγής πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένο για την αφαίρεση των ρινισμάτων ξύλου και της σκόνης.

➢ Ενεργοποιήστε το σύστημα εξαγωγής.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Συνιστούμε τη χρήση των συγκρατητήρων ώστε να είναι βέβαιη η ασφάλεια και η ακρίβεια στην επεξεργασία του τεμαχίου κατεργασίας.

➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας του συγκρατητήρα [62] στην κάθετη διάτρηση.
➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας διάτρησης [61] στην κάθετη διάτρηση.

Πρέπει να πληρούνται οι εξής απαιτήσεις για να είναι δυνατή η εκκίνηση της διαδικασίας διάτρησης:

- ➢ Να μην υπάρχει σύσφιγξη σε οριζόντιο συγκρατητήρα [13].
  Να υπάρχει σύσφιγξη στην κεφαλή διάτρησης [25].
- ➢ Να μην έχει πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης [21].

Διάτρηση

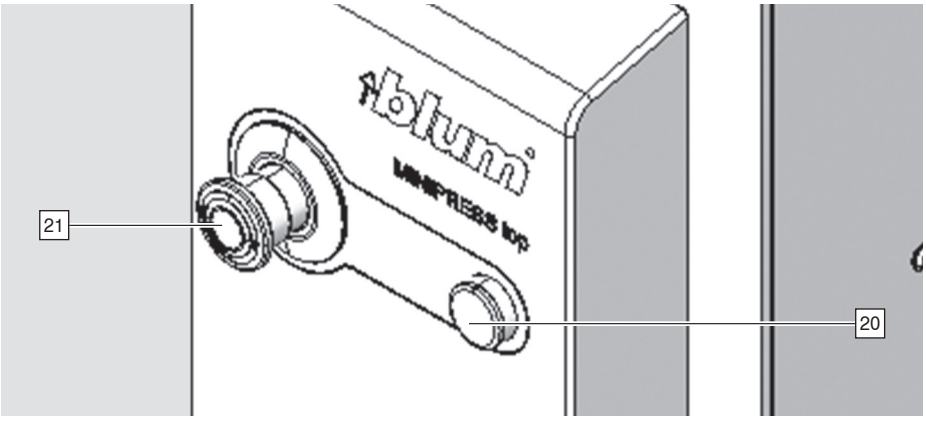




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

- ➢ Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από ένα μόνο άτομο κάθε φορά.
- ➢ Όλα τα αντικείμενα έκτος από το τεμάχιο κατεργασίας πρέπει να απομακρυνθούν από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Κρατήστε τα χέρια σας και άλλα αντικείμενα μακριά από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Προσοχή, κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή του συγκρατητήρα.
- ➢ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- ➢ Φοράτε ωτοασπίδες.
- ➢ Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.

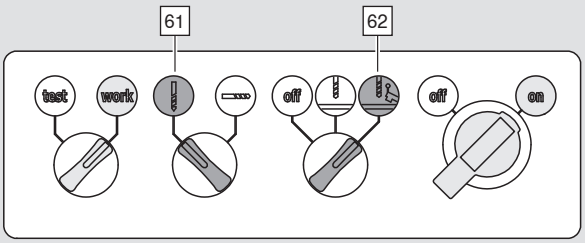


ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η διαδικασία διάτρησης διακόπτεται αυτομάτως όταν επιτυγχάνεται το προκαθορισμένο βάθος διάτρησης.

- ➢ Πατήστε το κουμπί εκκίνησης [20] έως ότου διακοπεί αυτόματα η διαδικασία διάτρησης.

Κάθετη διάτρηση και κουμπωτή τοποθέτηση

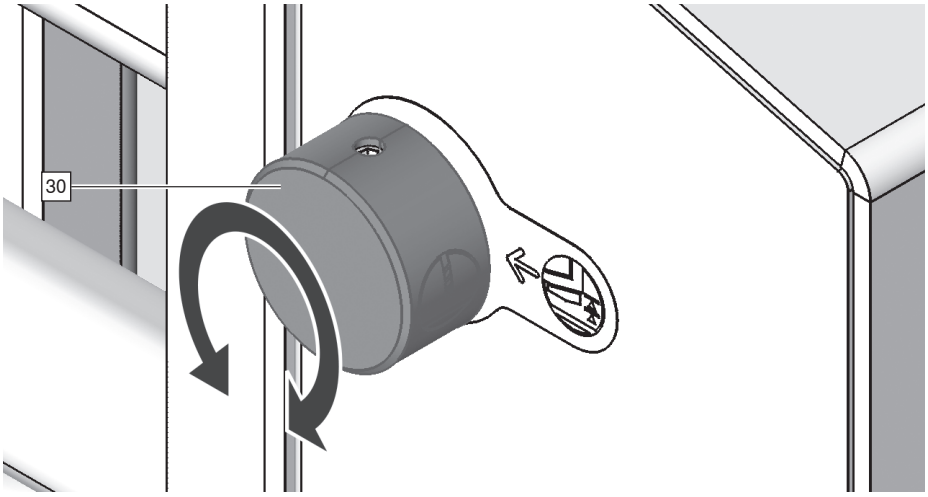


➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας διάτρησης [61] στην κάθετη διάτρηση.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Συνιστούμε πάντοτε τη χρήση συγκρατητήρων ώστε να είναι βέβαιη η ασφάλεια και η ακρίβεια στην επεξεργασία του τεμαχίου κατεργασίας.

➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας του συγκρατητήρα [62] στην κάθετη διάτρηση και πρεσαριστή τοποθέτηση.



➢ Πατήστε το κουμπί εκκίνησης [20].
➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής [30] στην κάθετη διάτρηση και πρεσαριστή τοποθέτηση.



Διάτρηση και τοποθέτηση

Πρέπει να πληρούνται οι εξής απαιτήσεις για να είναι δυνατή η εκκίνηση της διαδικασίας διάτρησης:

- ➢ Να μην πραγματοποιείται σύσφιγξη στον οριζόντιο συγκρατητήρα [11]. Να υπάρχει σύσφιγξη στην κεφαλή διάτρησης [25].
- ➢ Να μην έχει πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης [21].
- ➢ Το βάθος άξονα Y πρέπει να είναι κάτω από 100 mm.

Διάτρηση

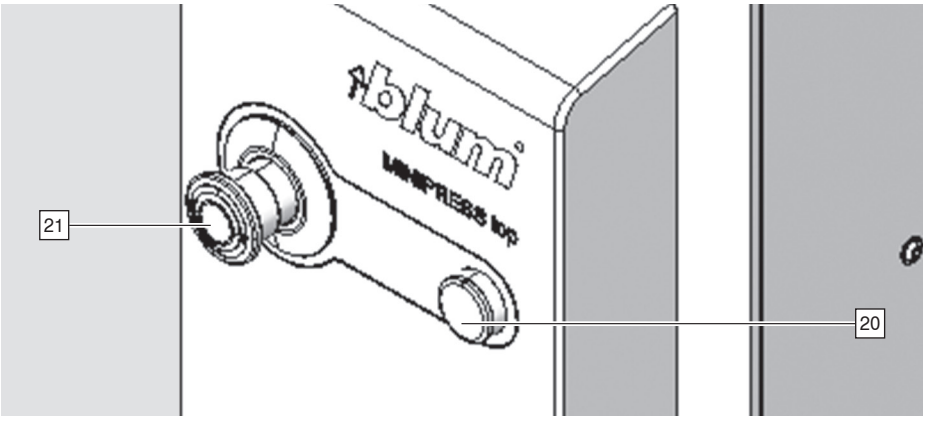




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

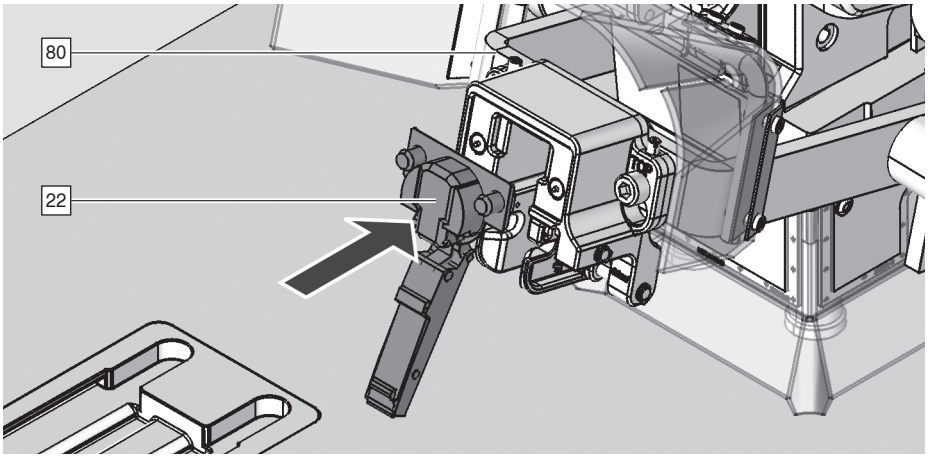
- ➢ Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από ένα μόνο άτομο κάθε φορά.
- ➢ Όλα τα αντικείμενα έκτος από το τεμάχιο κατεργασίας πρέπει να απομακρυνθούν από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Κρατήστε τα χέρια σας και άλλα αντικείμενα μακριά από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Προσοχή, κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή του συγκρατητήρα.
- ➢ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- ➢ Φοράτε ωτοασπίδες.
- ➢ Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.



- ➢ Πατήστε το κουμπί εκκίνησης [20] έως ότου διακοπεί αυτόματα η διαδικασία διάτρησης.

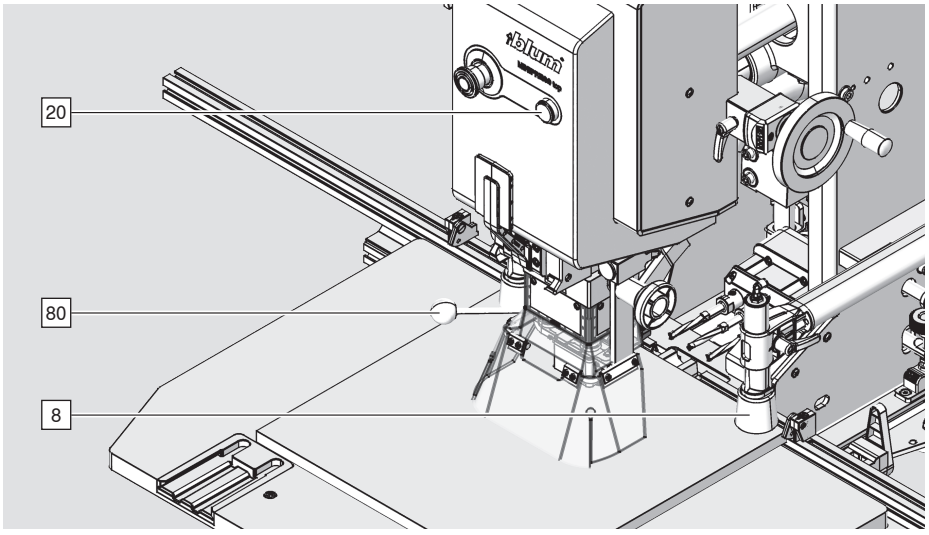
ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ■ Η διαδικασία διάτρησης διακόπτεται αυτομάτως όταν επιτυγχάνεται το προκαθορισμένο βάθος διάτρησης.



➢ Κουμπώστε το εξάρτημα [22] στο καλούπι τοποθέτησης.
➢ Κατεβάστε τον κινητό βραχίονα [80].

Τοποθέτηση



i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Η διαδικασία πρεσαρίσματος δεν διακόπτεται αυτόματα.

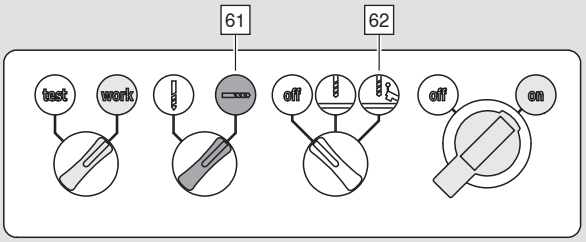
Πρέπει να πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις για να ενεργοποιηθεί η πρεσαριστή τοποθέτηση:

➢ Το βάθος (άξονας Y) πρέπει να είναι κάτω από 100 mm.

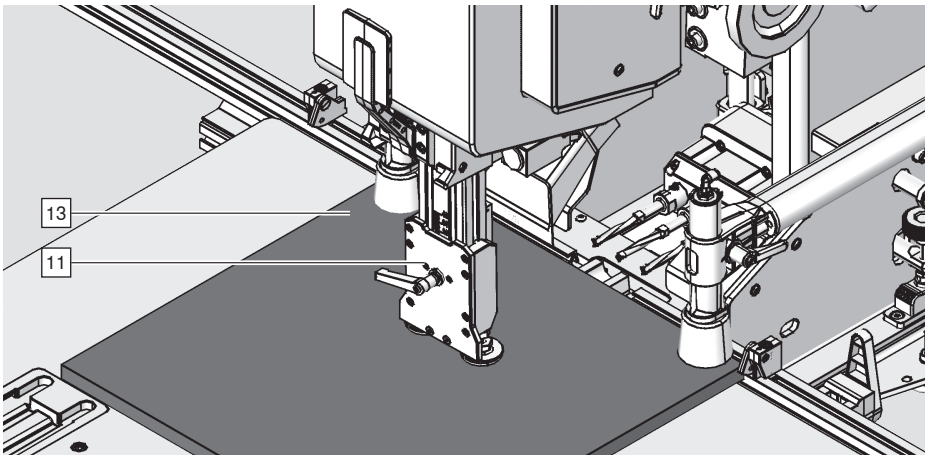
➢ Πιέστε το κουμπί εκκίνησης [20] μέχρι το εξάρτημα να εισαχθεί πλήρως.
➢ Σηκώστε τον κινητό βραχίονα [80].
Οι συγκρατητήρες [8] απελευθερώνονται αυτόματα.

Οριζόντια διάτρηση*

* Η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης δεν είναι διαθέσιμη με τον τύπο M70.2000.



➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας διάτρησης [61] στην οριζόντια διάτρηση.

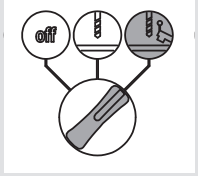


Πρέπει να πληρούνται οι εξής απαιτήσεις για να είναι δυνατή η εκκίνηση της διαδικασίας διάτρησης:

➢ Να μην πραγματοποιείται σύσφιγξη στην κεφαλή διάτρησης [25].
➢ Να έχει συνδεθεί ο οριζόντιος συγκρατητήρας [11].
➢ Να μην έχει πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης [21].
➢ Το βάθος (άξονας Y) να μην υπερβαίνει τα 70 mm.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

■ Συνιστάται, από βάθος διάτρησης 25 mm, να απομακρύνονται τα ρινίσματα ξύλου λόγω επαναλαμβανόμενης διάτρησης. Η ενέργεια αυτή θα αυξήσει τη διάρκεια ζωής των τρυπανιών.



➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας του συγκρατητήρα [62] στην κάθετη διάτρηση και πρεσαριστή τοποθέτηση.

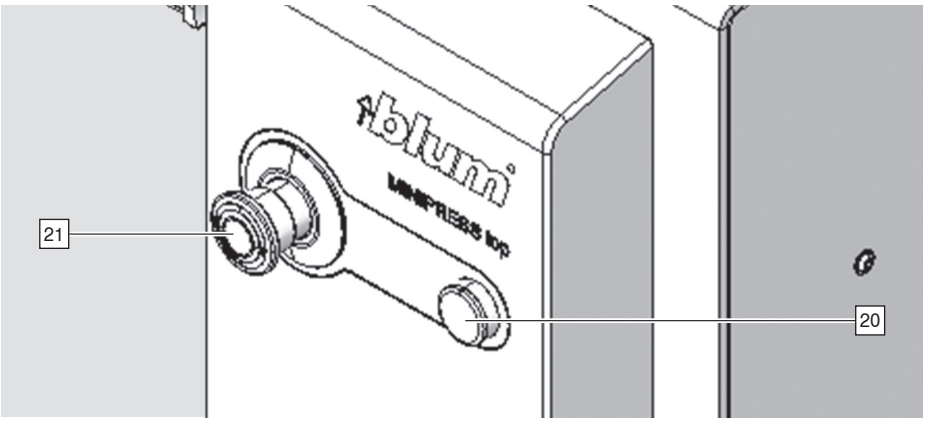




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

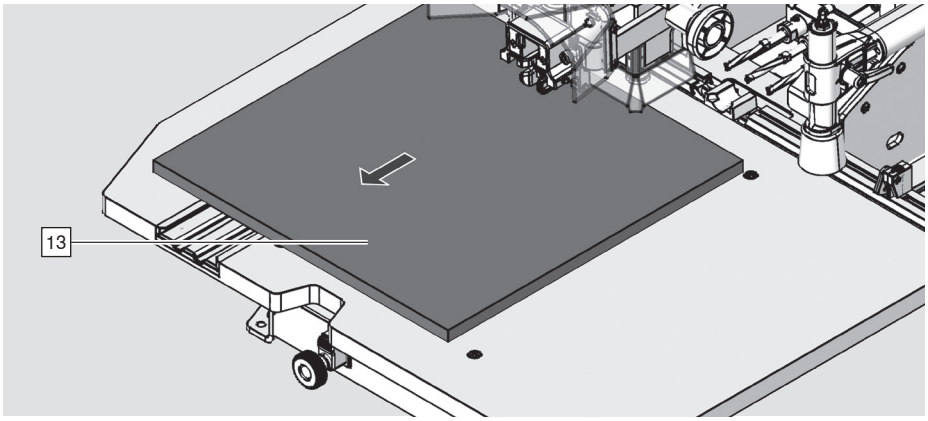
- ➢ Ο χειρισμός της μηχανής συναρμολόγησης πρέπει να γίνεται από ένα μόνο άτομο κάθε φορά.
- ➢ Όλα τα αντικείμενα έκτος από το τεμάχιο κατεργασίας πρέπει να απομακρυνθούν από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Κρατήστε τα χέρια σας και άλλα αντικείμενα μακριά από την περιοχή εργασίας [A] της μηχανής συναρμολόγησης.
- ➢ Προσοχή, κίνδυνος σύνθλιψης στην περιοχή του συγκρατητήρα
- ➢ Φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
- ➢ Φοράτε ωτοασπίδες.
- ➢ Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας.



➢ Πατήστε το κουμπί εκκίνησης [20] έως ότου διακοπεί αυτόματα η διαδικασία διάτρησης.

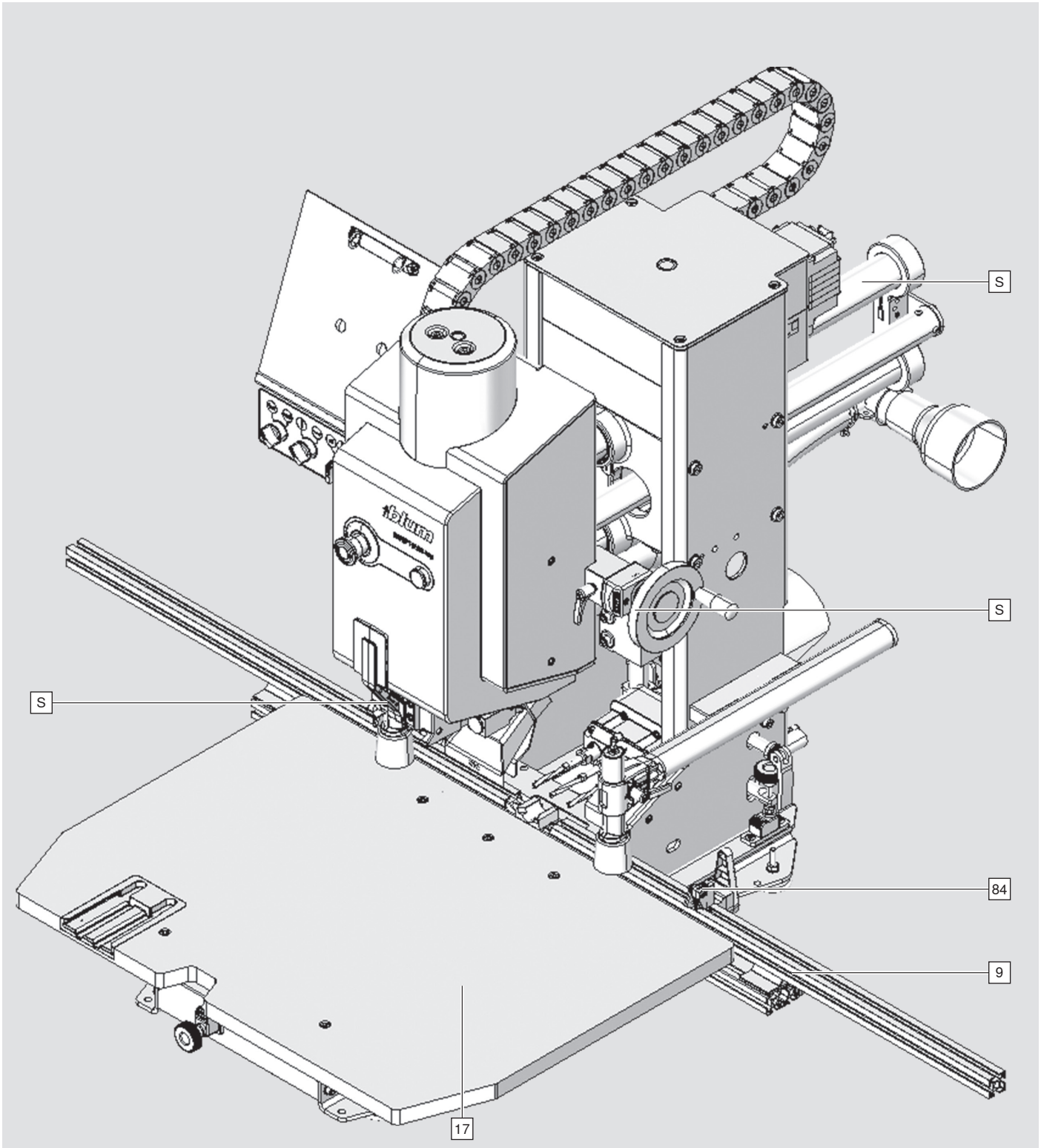
Απομάκρυνση του τεμαχίου κατεργασίας

Απομάκρυνση του τεμαχίου κατεργασίας



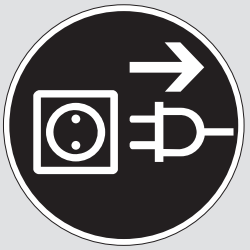
- ➢ Απομακρύνετε το τεμάχιο κατεργασίας [13].
- ➢ Καθαρίστε την επιφάνεια εργασίας [17], τον οδηγό [9] και τα στοπ [84].
- ➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής [60] στη θέση «TEST» μετά την κατεργασία.
- ➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη [63] στη θέση «OFF» αν η μηχανή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα ή στο τέλος της εργάσιμης μέρας.

Επισκόπηση των σημείων συντήρησης



S: Εκτελέστε οπτική επιθεώρηση, καθαρίστε με πανί μικροϊνών αν χρειάζεται.

Συντήρηση





ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σοβαροί τραυματισμοί από κοψίματα.
Η αγνόηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τραυματισμό.

- ➢ Η μηχανή συναρμολόγησης θα πρέπει να αποσυνδέεται από την παροχή ρεύματος πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- ➢ Η μηχανή συναρμολόγησης θα πρέπει να αποσυνδέεται από το σύστημα πεπιεσμένου αέρα πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση.
- ➢ Δεν επιτρέπεται η μόνιμη αφαίρεση εξοπλισμού προστασίας ή καλυμμάτων.
- ➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη στη θέση «OFF».

ΠΡΟΣΟΧΗ

- ■ Κατά τις εργασίες καθαρισμού φοράτε προστατευτικά γυαλιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ■ Αντικαθιστάτε αμέσως τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές. Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα της Blum.
- ■ Μην χρησιμοποιείτε λάδι ή λιπαντικά κατά τον καθαρισμό. Όλοι οι οδηγοί και τα έδρανα δεν απαιτούν συντήρηση.
- ■ Η σκόνη και τα ρινίσματα ξύλου δεν πρέπει να αφαιρούνται με αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα.
- ■ Για τις εργασίες καθαρισμού συνιστούμε τη χρήση πανιών μικροϊνών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- ■ Οι καθημερινές εργασίες συντήρησης πρέπει να εκτελούνται πριν από την έναρξη εργασιών ή την αλλαγή βάρδιας ή χειριστή.
- ■ Για να είστε βέβαιοι για τον ασφαλή χειρισμό της μηχανής συναρμολόγησης, θα πρέπει να διαβάσετε το κεφάλαιο Ασφάλεια.

Καθημερινές εργασίες συντήρησης

- ➢ Πριν από την έναρξη των εργασιών, ελέγξτε τους αγωγούς πεπιεσμένου αέρα και ρεύματος για πιθανή ζημιά.
  Οι αγωγοί που παρουσιάζουν ζημιές θα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- ➢ Ελέγξτε τον υαλοδείκτη του συγκρατητήρα για τυχόν ζημία [8].
- ➢ Ελέγξτε τον εξοπλισμό προστασίας της μηχανής συναρμολόγησης και της κεφαλής διάτρησης.

- ➢ Αναρροφήστε από τη μηχανή συναρμολόγησης τη σκόνη και τα ρινίσματα που προκύπτουν από τη διάτρηση.
  Μην χρησιμοποιήσετε επ' ουδενί πεπιεσμένο αέρα για να τα απομακρύνετε.
- ➢ Εκτελέστε οπτικό έλεγχο των στοιχείων καθοδήγησης [S]. Αν χρειάζεται, σκουπίστε τη σκόνη με ένα πανί μικροϊνών.
- ➢ Εκτελέστε οπτικό έλεγχο του οδηγού [9], των στοπ [84], των συγκρατητήρων και των στοιχείων καθοδήγησης.
  Αν χρειάζεται, σκουπίστε τη σκόνη με ένα πανί μικροϊνών.
- ➢ Εκτελέστε οπτικό έλεγχο της κεφαλής οριζόντιας διάτρησης [5].
  Αν χρειάζεται, σκουπίστε τη σκόνη με ένα πανί μικροϊνών.
- ➢ Τα εξαρτήματα που παρουσιάζουν πρόβλημα θα πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

Μηνιαίες εργασίες συντήρησης

- ➢ Ελέγξτε τη μονάδα φίλτρου αέρα [31] για κατάλοιπα νερού, τα οποία μπορεί να συσσωρευτούν στη μονάδα φίλτρου αέρα, και αδειάστε αν χρειάζεται.

Αλλαγή τρυπανιού

- ➢ Θέστε τον γενικό διακόπτη στη θέση «OFF».
- ➢ Ξεσφίξτε την κεφαλή διάτρησης [25].
- ➢ Αλλάξτε τα τρυπάνια [24, 83] και σημειώστε τη φορά περιστροφής, βλ. κεφάλαιο «Αρχική ρύθμιση».

Επισκευές

- ➢ Για επισκευές, επικοινωνήστε με έναν συνεργάτη της Blum.
  Τους συνεργάτες της Blum ανά τον κόσμο μπορείτε να τους βρείτε στη διεύθυνση: www.blum.com/addresses

Σφάλμα κατά το τρύπημα

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Το τρυπάνι έχει μαγκώσει στο ξύλο.	Τα τρυπάνια είναι στομωμένα.	➢ Ακονίστε τα τρυπάνια ή αντικαταστήστε τα.
	Έχει εισαχθεί τρυπάνι με λανθασμένη φορά περιστροφής.	➢ Τοποθετήστε τα αριστερόστροφα τρυπάνια στα τσοκ με κόκκινο χρώμα και τα δεξιόστροφα στα τσοκ με μαύρο.
	Ακατάλληλο υλικό υποβλήθηκε σε διάτρηση.	➢ Χρησιμοποιείτε μόνο κομμάτια ξύλου, συνθετικές επιφάνειες από ξύλο ή ξύλο με εποξική επικάλυψη.
Μεγάλη παραγωγή καπνού κατά τη διάτρηση.	Τα τρυπάνια είναι στομωμένα.	➢ Ακονίστε τα τρυπάνια ή αντικαταστήστε τα.
	Έχει εισαχθεί τρυπάνι με λανθασμένη φορά περιστροφής.	➢ Τοποθετήστε τα αριστερόστροφα τρυπάνια στα τσοκ με κόκκινο χρώμα και τα δεξιόστροφα στα τσοκ με μαύρο.
	Το βάθος διάτρησης είναι πολύ μεγάλο για οριζόντια διάτρηση.	➢ Βυθίστε επανειλημμένα κατά τη διάτρηση.
	Ο κινητήρας περιστρέφεται με λανθασμένη φορά.	➢ Διορθώστε την περιστροφή του κινητήρα, βλ. σελίδα 22.

Σφάλμα στο τεμάχιο κατεργασίας

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Τα ανοίγματα διάτρησης είναι υπερβολικά μεγάλα, ωοειδή ή ραβδωτά.	Η διάμετρος τρυπανιού είναι πολύ μεγάλη.	➢ Ελέγξτε τα τρυπάνια.
	Το τρυπάνι είναι λυγισμένο.	➢ Αλλάξτε το τρυπάνι.
	Τα τρυπάνια είναι στομωμένα.	➢ Ακονίστε τα τρυπάνια ή αντικαταστήστε τα.
	Το πάχος της σανίδας ρυθμίστηκε λανθασμένα. Το τρυπάνι εισέρχεται πολύ γρήγορα στο τεμάχιο κατεργασίας.	➢ Ορίστε το σωστό πάχος σανίδας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Τα τρυπάνια είναι παράκεντρα ή σε λάθος θέση.	Ο οδηγός δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	➢ Ρυθμίστε τον οδηγό στη θέση 0.
	Ρινίσματα ανάμεσα στον οδηγό και το τεμάχιο κατεργασίας.	➢ Αφαιρέστε τη σκόνη και τα ρινίσματα.
Το βάθος διάτρησης δεν επιτυγχάνεται.	Ρινίσματα στη διαδρομή.	➢ Απομακρύνετε τα ρινίσματα από τη διαδρομή.
	Το μήκος του τρυπανιού είναι μικρότερο από 57 mm.	➢ Ρυθμίστε το τρυπάνι σε μήκος 57 mm ή αλλάξτε το.
	Το πάχος τεμαχίου κατεργασίας είναι μικρότερο από 16 mm.	
	Η μηχανή «βρίσκει» σε ένα αντικείμενο.	➢ Απομακρύνετε το αντικείμενο.
	Δεν χρησιμοποιείται επιφάνεια εργασίας της Blum.	➢ Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά αξεσουάρ και ανταλλακτικά.
Σφάλμα κατά την εισαγωγή.	Ρινίσματα στη διάτρηση.	➢ Αφαιρέστε τα ρινίσματα από τη διάτρηση.
	Η διάμετρος των οπών διάτρησης είναι πολύ μικρή.	➢ Ελέγξτε τη διάμετρο των οπών διάτρησης.
	Οι τρύπες δεν έχουν αρκετό βάθος.	➢ Ρυθμίστε το τρυπάνι σε μήκος 57 mm ή αλλάξτε το. ➢ Το πάχος υπολειμματικού υλικού ρυθμίστηκε λανθασμένα.
	Η επιφάνεια του τεμαχίου κατεργασίας είναι πολύ σκληρή.	➢ Τρύπημα σε φαλτσογωνία.
	Το καλούπι τοποθέτησης «βρίσκει» σε ένα αντικείμενο.	➢ Απομακρύνετε το αντικείμενο.
	Η πίεση του αέρα είναι πολύ χαμηλή.	➢ Ρυθμίστε την πίεση του αέρα.

Σφάλμα στο τεμάχιο κατεργασίας

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Σφάλμα κατά την εισαγωγή.	Το τεμάχιο κατεργασίας μετατοπίζεται.	➢ Χρησιμοποιήστε συγκρατητήρα.
	Το καλούπι τοποθέτησης μετατοπίζεται.	➢ Ρυθμίστε το καλούπι τοποθέτησης.
Το τεμάχιο κατεργασίας είναι γρατζουνισμένο.	Βρομιά ή ζημιές στην επιφάνεια εργασίας.	➢ Καθαρίστε την επιφάνεια εργασίας. ➢ Ελέγξτε την επιφάνεια εργασίας για ζημιές.
	Οι οδηγοί και τα στοπ είναι βρόμικα.	➢ Καθαρίστε τους οδηγούς και τα στοπ.

Δυσλειτουργίες μηχανής συναρμολόγησης

Problem	Possible cause	Solution
Ο κινητήρας δεν λειτουργεί.	Η μηχανή συναρμολόγησης δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ρεύματος.	➢ Συνδέστε τη μηχανή συναρμολόγησης στην παροχή ρεύματος.
	Αστοχία της ασφάλειας.	➢ Πατήστε την ασφάλεια ή αντικαταστήστε τη.
	Ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας εργασίας είναι στη θέση ρύθμισης.	➢ Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας εργασίας στη θέση λειτουργίας.
	Ο κινητήρας υπερθερμάνθηκε. Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει γρήγορα τρεις φορές, 1 κύκλος παύσης	➢ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
	Η μηχανή συναρμολόγησης είναι συνδεδεμένη σε λάθος τάση.	➢ Εξετάστε την τάση της εγκατάστασης και συγκρίνετέ τη με τα δεδομένα του κινητήρα. Αναθέστε τον έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
	Ο κινητήρας παρουσιάζει πρόβλημα.	➢ Αναθέστε την αλλαγή κινητήρα σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.
Υπερθέρμανση κινητήρων.	Η μηχανή συναρμολόγησης είναι συνδεδεμένη σε λάθος επίπεδο τάσης.	➢ Εξετάστε την τάση της εγκατάστασης και συγκρίνετέ τη με τα δεδομένα του κινητήρα. Αναθέστε τον έλεγχο σε εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Διάτρηση σε σκληρό ξύλο με πολύ υψηλή ταχύτητα.	➢ Ορίστε το σωστό πάχος σανίδας.
	Υπάρχει σκόνη στον κινητήρα.	➢ Καθαρίστε τη μηχανή συναρμολόγησης.
	Η κεφαλή διάτρησης λειτουργεί με δυσκολία.	➢ Στείλτε την κεφαλή διάτρησης σε ένα κέντρο επισκευής Blum.
Οι σφιγκτήρες δεν λειτουργούν.	Εσφαλμένη ρύθμιση του διακόπτη επιλογής τρόπου λειτουργίας του συγκρατητήρα.	➢ Αλλάξτε τη ρύθμιση του διακόπτη επιλογής.
	Δεν υπάρχει πεπιεσμένος αέρας ή η πίεση είναι ανεπαρκής.	➢ Ανοίξτε τη βαλβίδα αποκοπής πεπιεσμένου αέρα. ➢ Ελέγξτε την πίεση.
Δεν γίνεται κίνηση διαδρομής όταν πατιέται το κουμπί εκκίνησης.	Δεν υπάρχει πεπιεσμένος αέρας ή η πίεση είναι ανεπαρκής.	➢ Ανοίξτε τη βαλβίδα αποκοπής πεπιεσμένου αέρα. ➢ Ελέγξτε την πίεση.
	Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει.	➢ Ανατρέξτε στην «Επίλυση προβλημάτων» για το κουμπί εκκίνησης
Η κίνηση διαδρομής πηγαίνει προς τα κάτω αλλά δεν επιστρέφει προς τα πάνω.	Ανεπαρκής πίεση.	➢ Ελέγξτε τη ρύθμιση στον ρυθμιστή πίεσης.
	Σωλήνας πεπιεσμένου αέρα λυγισμένος ή κατεστραμμένος.	➢ Ελέγξτε τους αγωγούς αέρα.
Διαρροή από σύνδεση φίλτρου αέρα.	Ο εύκαμπτος σωλήνας αέρα παρουσιάζει διαρροή.	➢ Αντικαταστήστε τον εύκαμπτο σωλήνα αέρα.
	Η μονάδα φίλτρου αέρα παρουσιάζει διαρροή.	➢ Αντικαταστήστε τη μονάδα φίλτρου αέρα.
Η απομάκρυνση των ρινισμάτων είναι ανεπαρκής.	Η εκφύσηση των ρινισμάτων είναι υπερβολικά αδύναμη.	➢ Ελέγξτε την πίεση του αέρα.
	Η αναρρόφηση ρινισμάτων δεν είναι ενεργοποιημένη.	➢ Ενεργοποιήστε την αναρρόφηση ρινισμάτων.
Τα τρυπάνια δεν μπορούν να ασφαλίσουν στο τσοκ.	Το τσοκ είναι πολύ βρόμικο.	➢ Καθαρίστε το τσοκ.
	Η διάμετρος του άξονα διάτρησης είναι πολύ μεγάλη ή κατεστραμμένη.	➢ Αλλάξτε το τρυπάνι.
	Η βίδα σύσφιγξης τρυπανιού δεν είναι βιδωμένη μέχρι τέρμα.	➢ Ξεβιδώστε τη βίδα σύσφιξης τρυπανιού.
Τα τρυπάνια δεν περιστρέφονται.	Ο σύνδεσμος της κεφαλής διάτρησης είναι χαλασμένος.	➢ Αλλάξτε σύνδεσμο.

Δυσλειτουργίες μηχανής συναρμολόγησης

Problem	Possible cause	Solution
Δεν είναι εφικτή η οριζόντια διάτρηση.	Εσφαλμένη ρύθμιση του διακόπτη επιλογής εργασίας.	➢ Αλλάξτε ρύθμιση.
	Εσφαλμένη ρύθμιση του διακόπτη επιλογής λειτουργίας διάτρησης	➢ Αλλάξτε ρύθμιση.
	Ο οριζόντιος συγκρατητήρας δεν είναι συνδεδεμένος.	➢ Συνδέστε τον οριζόντιο συγκρατητήρα.
	Χρησιμοποιείται λάθος οδηγός.	➢ Χρησιμοποιήστε έναν οδηγό για PRO-CENTER.
Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει γρήγορα.	Έχει πατηθεί το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης.	➢ Απελευθερώστε το πλήκτρο διακοπής έκτακτης ανάγκης.
Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει δύο φορές, 1 κύκλος παύσης.	Προβληματικό ρελέ χρόνου.	➢ Επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών.
Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει τρεις φορές, 1 κύκλος παύσης.	Ο κινητήρας υπερθερμάνθηκε	➢ Αφήστε τον κινητήρα να κρυώσει.
Το κουμπί εκκίνησης αναβοσβήνει αργά.	Έχει επιλεχθεί η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης. Η θέση Y είναι πάνω από 70 mm.	➢ Μετακινήστε την τιμή Y σε λιγότερο από 70 mm.
	Έχει επιλεχθεί η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης. Ο οριζόντιος συγκρατητήρας δεν είναι συνδεδεμένος.	➢ Συνδέστε τον οριζόντιο συγκρατητήρα.
	Έχει επιλεχθεί η λειτουργία οριζόντιας διάτρησης. Έχει συνδεθεί λάθος οδηγός.	➢ Στερεώστε τον οριζόντιο οδηγό.

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για MINIPRESS top

Απλουστευμένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει δια του παρόντος ότι όλοι οι τύποι ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων της Julius Blum GmbH συμμορφώνονται με τις οδηγίες 2009/125/ΕΚ και 2011/65/ΕΕ.

Η εταιρεία Julius Blum GmbH δηλώνει δια του παρόντος ότι τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα τύπου M70.*, M70.*, M70.* συμμορφώνονται με τις οδηγίες 2006/42/ΕΚ και 2014/30/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διεύθυνση:
www.blum.com/compliance

Πρόσθετες πληροφορίες

Τεχνικά δεδομένα MINIPRESS top

Χρήση μόνο σε στεγνούς και κλειστούς χώρους.

Ατμόσφαιρα περιβάλλοντος:

Μεταφορά/αποθήκευση: _____ -20 έως 85 °C
Λειτουργία: _____ 0 έως 50 °C
Σχετική υγρασία (λειτουργία) _____ 5-93% χωρίς συμπύκνωση

Διαστάσεις / βάρος:

Ύψος: _____ 976 mm
Πλάτος: _____ 1100 mm
Βάθος: _____ 1085 mm
Βάρος: _____ 150 kg

Ελάχ. απόσταση εγκατάστασης από τοίχο 450 mm

Ηλεκτρική ενέργεια:

Τάση: _____ 3x 400 V 50 - 60 Hz + N + PE
Ισχύς: _____ 1,1 kW

Πνευματική ενέργεια:

Πίεση: _____ 6 bar
Κατανάλωση αέρα ανά κύκλο εργασίας (διαδρομή): _____ 1,5 λίτρο

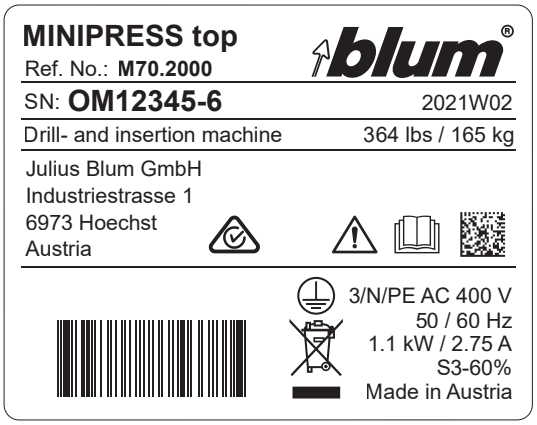
Ήχος:

Στάθμη ηχητικής πίεσης εκπομπής (LAequ): _____ 76 dB(A)
Ανακρίβεια μέτρησης ανοχής στάθμης έντασης ήχου: _____ +/- 4 dB(A)

Τεμάχιο κατεργασίας:

Υλικά: _____ ξύλο, Corian
Πάχος τεμαχίου εργασίας για οριζόντια διάτρηση: _____ 12 - 40 mm
Πάχος τεμαχίου εργασίας για κάθετη διάτρηση: _____ 8 - 45 mm

Πινακίδα τεχνικών στοιχείων:



Τύπος μηχανής: μηχάνημα επεξεργασίας

Απόρριψη ηλεκτρικών συσκευών συναρμολόγησης



Οι ηλεκτρικές συσκευές συναρμολόγησης δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τη διάθεσή τους από τις τοπικές αρχές. Οι ηλεκτρικές συσκευές συναρμολόγησης της Blum πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2012/19/ΕΕ (οδηγία ΑΗΗΕ).

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές συλλέγονται χωριστά, γεγονός που καθιστά δυνατή την επαναχρησιμοποίηση ή ανακύκλωση των παλαιών συσκευών και την επαναχρησιμοποίηση των υλικών τους. Αυτό έχει ως σκοπό την αποφυγή της επιβάρυνσης του περιβάλλοντος και της υγείας του ανθρώπου κατά τη διάθεση τυχόν επικίνδυνων υλικών που μπορεί να περιέχουν.

Οι ηλεκτρικές συσκευές συναρμολόγησης μπορούν να επιστραφούν στον κατασκευαστή στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, να ανακυκλωθούν, ή να επισκευαστούν αν αυτό έχει νόημα από οικολογική άποψη.
Περαιτέρω πληροφορίες διαθέσιμες στον σύνδεσμο που ακολουθεί:
www.blum.com/recycling

Διάθεση ηλεκτρικών στηλών:

Οι ηλεκτρικές στήλες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους. Ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τη διάθεσή τους από τις τοπικές αρχές.
Οι ηλεκτρικές στήλες που χρησιμοποιεί η BLUM πληρούν τις απαιτήσεις της οδηγίας 2006/66/ΕΚ για τις ηλεκτρικές στήλες.

Οι ηλεκτρικές στήλες συλλέγονται χωριστά, γεγονός που καθιστά δυνατή την ανακύκλωση των ηλεκτρικών στηλών ή των υλικών τους. Αυτό έχει ως σκοπό την αποφυγή της επιβάρυνσης του περιβάλλοντος και της υγείας του ανθρώπου κατά τη διάθεση τυχόν επικίνδυνων υλικών που μπορεί να περιέχουν.

Ανατρέξτε στις οδηγίες αποσυναρμολόγησης για πληροφορίες σχετικά με την αφαίρεση των ηλεκτρικών στηλών. Υπάρχουν δωρεάν σημεία συλλογής για την επιστροφή ηλεκτρικών στηλών στην περιοχή σας.
Μην βραχυκυκλώνετε τις επιφάνειες επαφής κατά τη διάθεση των ηλεκτρικών στηλών.

Αποθήκευση ενέργειας:

Το μηχάνημα συναρμολόγησης δεν διαθέτει σύστημα αποθήκευσης ηλεκτρικής και πνευματικής ενέργειας.

Σημειώσεις

Σημειώσεις

Σημειώσεις

Τους συνεργάτες της Blum ανά τον κόσμο μπορείτε να τους βρείτε στη διεύθυνση:
www.blum.com/addresses

Look for our FSC™-certified products

FSC™ C115115 www.fsc.org

BAU2492036909 · INX: 01 · IDNR: 000.000.0 · BA-192/0EL MINIPRESS top · 08.25 · © Copyright by Blum

Julius Blum GmbH
Furniture Fittings Mfg.
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-mail: info@blum.com
www.blum.com

Our sites in Austria, Poland and China are certified to the international standards mentioned below.
Our site in the USA is certified to ISO 9001.
Our site in Brazil is certified to ISO 9001 and ISO 14001.

ISO 9001 Certified Quality System

ISO 14001 Certified Environmental System

ISO 50001 Certified Energy System